



DE 03

EN 06

NL 09

DA 12

FR 15

ES 18

IT 21

PL 24

FI 27

PT 30

SV 33

NO 36

TR 39

RU 42

UK 45

CS 48

ET 51

RO 54

BG 57

EL 60

SL 63

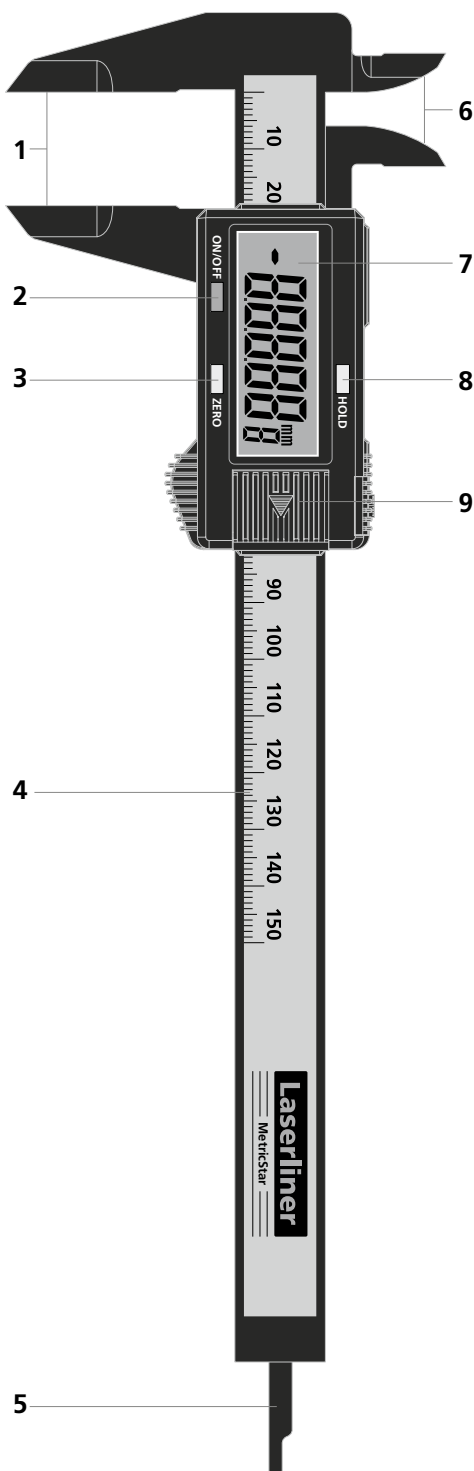
HU 66

SK 69

HR 72

Laserliner

A



! Lesen Sie die Bedienungsanleitung, das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“ sowie die aktuellen Informationen und Hinweise im Internet-Link am Ende dieser Anleitung vollständig durch. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlage ist aufzubewahren und bei Weitergabe des Gerätes mitzugeben.

Funktion / Verwendung

Digitaler Messschieber zur präzisen Messung von Längen

- Funktionen: Außenmessung, Innenmessung, Tiefenmessung, Differenzmessung durch Nullstellung, Stufenmessung
- 5-stelliges Display
- Messbereich: 0 ... 150 mm

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein.
- Das Gerät und sein Zubehör sind kein Kinderspielzeug.
- Baulich darf das Gerät nicht verändert werden.
- Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung, enormen Temperaturen, Feuchtigkeit oder starken Vibrationen aus.
- Achten Sie beim Außeneinsatz darauf, dass das Gerät nur unter entsprechenden Witterungsbedingungen bzw. bei geeigneten Schutzmaßnahmen eingesetzt wird.
- Verletzungsgefahr! Nicht geeignet zur Messung rotierender Werkstücke.
- Schneidgefahr! Die Messflächen sind scharf, spitz und können zu Verletzungen führen – daher nur an den vorgesehenen Handgriffen anfassen.

Sicherheitshinweise

Umgang mit elektromagnetischer Strahlung

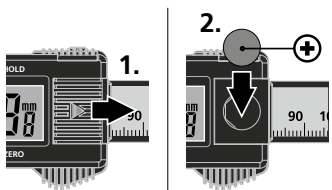
- Das Messgerät hält die Vorschriften und Grenzwerte für die elektromagnetische Verträglichkeit gemäß EMV-Richtlinie 2014/30/EU ein.
- Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Krankenhäusern, in Flugzeugen, an Tankstellen, oder in der Nähe von Personen mit Herzschrittmachern, sind zu beachten. Die Möglichkeit einer gefährlichen Beeinflussung oder Störung von und durch elektronischer Geräte ist gegeben.
- Bei einem Einsatz in der Nähe von hohen Spannungen oder unter hohen elektromagnetischen Wechselfeldern kann die Messgenauigkeit beeinflusst werden.

Gerätebeschreibung (siehe Abbildung A)

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1 Messschenkel Außenmessung | 5 Tiefenmaßstab |
| 2 An/Aus-Schalter | 6 Messschenkel Innenmessung |
| 3 Nullstellung der Digitalanzeige | 7 LC-Display |
| 4 Skala 0 ... 150 mm | 8 HOLD-Funktion |
| | 9 Batteriefach |

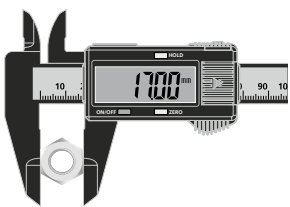
1 Batterie einlegen

Das Batteriefach öffnen und Batterie (1x LR44 Knopfzelle) gemäß den Installationssymbolen einlegen. Dabei auf korrekte Polarität achten.

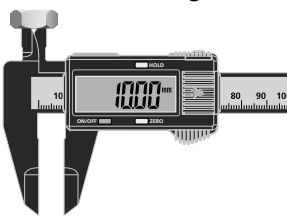


Laserliner

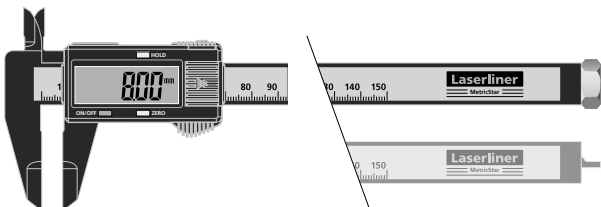
2 Außenmessung



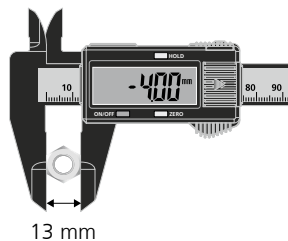
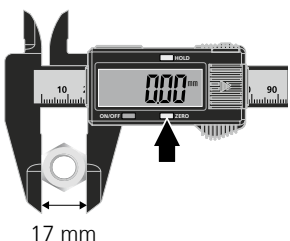
3 Innenmessung



4 Tiefenmessung



5 Differenzmessung durch Nullstellung



6 Stufenmessung



7 HOLD-Funktion

Um den aktuellen Messwert im Display zu halten die HOLD-Taste (8) drücken.

Automatische Abschaltung

Das Gerät schaltet sich nach ca. 5 Minuten Inaktivität automatisch ab.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Blinkende Ziffern	Spannung niedrig	Batterie austauschen
Keine Anzeige	Spannung niedrig	Batterie austauschen
Keine Anzeige	Schlechter Kontakt	Batterie reinigen
Unregelmäßige oder eingefrorene Anzeige	Interner Fehler	Batterie entfernen, 1 Minute warten, Batterie einsetzen

Hinweise zur Wartung und Pflege

Reinigen Sie alle Komponenten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und vermeiden Sie den Einsatz von Putz-, Scheuer- und Lösungsmitteln. Entnehmen Sie die Batterie/n vor einer längeren Lagerung. Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort.

Kalibrierung

Das Messgerät sollte regelmäßig kalibriert und geprüft werden, um die Genauigkeit und Funktion zu gewährleisten. Wir empfehlen Kalibrierungsintervalle von 1-2 Jahren. Setzen Sie sich dazu bei Bedarf mit Ihrem Händler in Verbindung oder wenden Sie sich an die Serviceabteilung von UMAREX-LASERLINER.

Vor jedem Gebrauch ist durch Zusammenschieben der Messschenkel die Nullstellung zu kontrollieren.

Technische Daten

(Technische Änderungen vorbehalten. 19W43)

Messbereich	0 ... 150 mm
Auflösung	0,1 mm
Genauigkeit	± 0,2 mm
Stromversorgung	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Arbeitsbedingungen	0°C ... 40°C, Luftfeuchtigkeit max. 80%rH, nicht kondensierend, Arbeitshöhe max. 4000 m über NN (Normalnull)
Lagerbedingungen	-20°C ... 70°C, Luftfeuchtigkeit max. 80%rH
Abmessungen (B x H x T)	240 x 80 x 16 mm
Gewicht	50 g (inkl. Batterie)

EU-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU.

Dieses Produkt ist ein Elektrogerät und muss nach der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und entsorgt werden.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>





Completely read through the operating instructions, the "Warranty and Additional Information" booklet as well as the latest information under the internet link at the end of these instructions. Follow the instructions they contain. This document must be kept in a safe place and passed on together with the device.

Function / application

- Digital calliper gauge for precise measurement of lengths
- Functions: External measurement, internal measurement, depth measurement, differential measurement through zero position, level measurement
 - 5-digit display
 - Measurement range: 0 ... 150 mm

General safety instructions

- The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications.
- The device and its accessories are not toys.
- The structure of the device must not be modified in any way.
- Do not expose the device to mechanical stress, extreme temperatures, moisture or significant vibration.
- When using the device outdoors, make sure that the weather conditions are appropriate and/or that suitable protection measures are taken.
- Risk of injury! Not suitable for measuring rotating workpieces.
- Risk of cuts! The measuring surfaces are sharp and pointed and may cause injuries – only hold them using the handles provided.

Safety instructions

Dealing with electromagnetic radiation

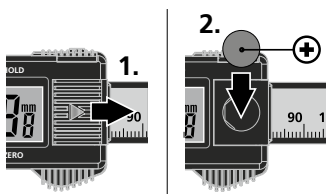
- The measuring device complies with electromagnetic compatibility regulations and limit values in accordance with EMC-Directive 2014/30/EU.
- Local operating restrictions – for example, in hospitals, aircraft, petrol stations or in the vicinity of people with pacemakers – may apply. Electronic devices can potentially cause hazards or interference or be subject to hazards or interference.
- The measuring accuracy may be affected when working close to high voltages or high electromagnetic alternating fields.

Device description (see Figure A)

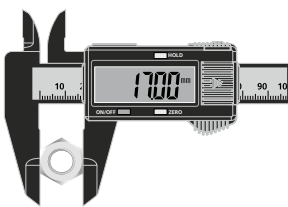
- | | |
|---|---|
| 1 Measuring jaws for external measurement | 5 Depth gauge |
| 2 On/Off switch | 6 Measuring jaws for internal measurement |
| 3 Zeroing the digital display | 7 LC display |
| 4 Scale 0 ... 150 mm | 8 Hold function |
| | 9 Battery compartment |

1 Inserting battery

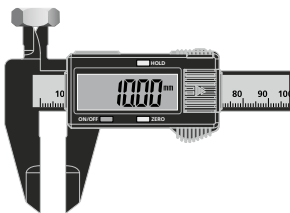
Open the battery compartment and insert battery (1x LR44 button cell) according to the symbols. Be sure to pay attention to polarity.



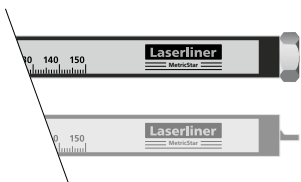
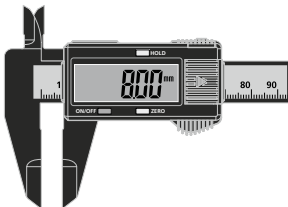
2 External measurement



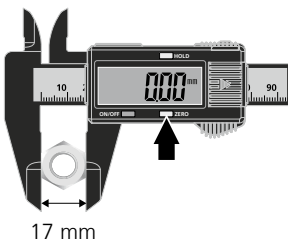
3 Internal measurement



4 Depth measurement



5 Differential measurement through zeroing



6 Level measurement



7 Hold function

Press the HOLD button (8) to keep the current measured value on the display.

Automatic switch-off

The device switches off automatically if left idle for about 5 minutes.

Error recovery

Problem	Possible cause	Solution
Flashing numbers	Low voltage	Replace the battery
No display	Low voltage	Replace the battery
No display	Poor contact	Clean the battery
Irregular or frozen display	Internal fault	Remove the battery, wait 1 minute, insert the battery

Information on maintenance and care

Clean all components with a damp cloth and do not use cleaning agents, scouring agents and solvents. Remove the battery(ies) before storing for longer periods. Store the device in a clean and dry place.

Calibration

The measuring device should be calibrated and tested on a regular basis to ensure it is accurate and working properly. We recommend the measuring device is calibrated every 1 - 2 years. If necessary, contact your distributor or the UMAREX- LASERLINER service department.

The zero setting must be checked prior to every use by sliding the measuring jaws together.

Technical data

(Subject to technical changes without notice. 19W45)

Measurement range	0 ... 150 mm
Resolution	0.1 mm
Accuracy	± 0.2 mm
Power supply	1 x 1.5V LR44 (AG13)
Operating conditions	0°C ... 40°C, max. humidity 80% rH, no condensation, max. working altitude 4000 m above sea level
Storage conditions	-20°C ... 70°C, max. humidity 80% rH
Dimensions (W x H x D)	240 x 80 x 16 mm
Weight	50 g (incl. battery)

EU directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU.

This product is an electric device and must be collected separately for disposal according to the European Directive on waste electrical and electronic equipment.

Further safety and supplementary notices at:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Lees de handleiding, de bijgevoegde brochure, Garantieën aanvullende aanwijzingen' evenals de actuele informatie en aanwijzingen in de internet-link aan het einde van deze handleiding volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Bewaar deze documentatie en geef ze door als u het apparaat doorgeeft.

Functie / Toepassing

Digitale schuifmaat voor de nauwkeurige meting van lengtes

- Functies: buitenmeting, binnenmeting, dieptemeting, verschilmeting door nulstelling, hoogtemeting
- 5-cijferig display
- Meetbereik: 0 ... 150 mm

Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Gebruik het apparaat uitsluitend doelmatig binnen de aangegeven specificaties.
- Het apparaat en het toebehoren zijn geen kinderspeelgoed.
- De bouwwijze van het apparaat mag niet worden veranderd!
- Stel het apparaat niet bloot aan mechanische belasting, extreme temperaturen, vocht of sterke trillingen.
- Let bij gebruik buitenshuis op dat het apparaat alleen onder dienovereenkomstige weersomstandigheden resp. na het treffen van geschikte veiligheidsmaatregelen toegepast wordt.
- Gevaar voor letsel! Niet geschikt voor de meting van draaiende werkstukken.
- Gevaar voor snijwonden! De meetvlakken zijn scherp en spits en kunnen verwondingen veroorzaken – pak hem daarom alleen vast aan de daarvoor bestemde handgrepen.

Veiligheidsinstructies

Omgang met elektromagnetische straling

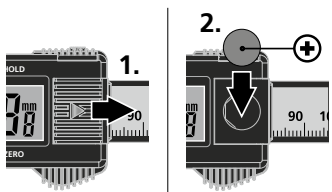
- Het meettoestel voldoet aan de voorschriften en grenswaarden voor de elektromagnetische compatibiliteit volgens de EMC-richtlijn 2014/30/EU.
- Plaatselijke gebruiksbeperkingen, bijv. in ziekenhuizen, in vliegtuigen, op pompstations of in de buurt van personen met een pacemaker, moeten in acht worden genomen. Een gevaarlijk effect op of storing van en door elektronische apparaten is mogelijk.
- Bij de toepassing in de buurt van hoge spanningen of hoge elektromagnetische wisselvelden kan de meetnauwkeurigheid negatief worden beïnvloed.

Apparaatbeschrijving (zie afbeelding A)

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1 Meetpoten buitenmeting | 5 Dieptemaatstok |
| 2 Aan- / uitschakelaar | 6 Meetpoten binnenmeting |
| 3 Nulstelling van het digitale display | 7 LC-display |
| 4 Schaal 0 ... 150 mm | 8 Hold-functie |
| | 9 Batterijvak |

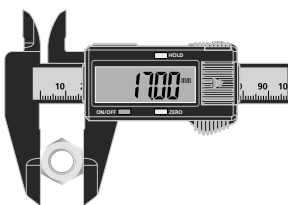
1 Batterij plaatsen

Open het batterijvakje en plaats de batterij (1x LR44 knoopcel) overeenkomstig de installatiesymbolen. Let daarbij op de juiste polariteit.

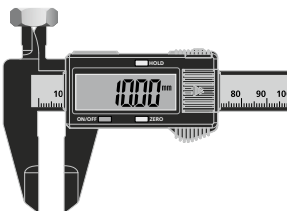


Laserliner

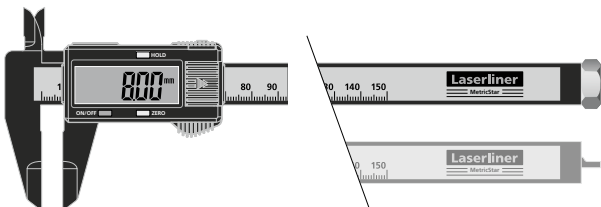
2 Buitenmeting



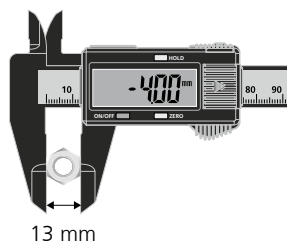
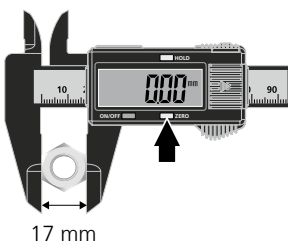
3 Binnenmeting



4 Dieptemeting



5 Verschilmeting door nulstelling



6 Hoogtemeting



7 Hold-functie

Druk op de HOLD-toets (8) om de actuele meetwaarde op het display vast te houden.

Automatische uitschakeling

Het apparaat schakelt na ca. 5 minuten van inactiviteit automatisch uit.

Storingen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Knipperende cijfers	Spanning gering	Batterij vervangen
Geen weergave	Spanning gering	Batterij vervangen
Geen weergave	Slecht contact	Batterij reinigen
Onregelmatige of bevroren weergave	Interne fout	Batterij verwijderen, 1 minuut wachten, batterij weer plaatsen

Opmerkingen inzake onderhoud en reiniging

Reinig alle componenten met een iets vochtige doek en vermijd het gebruik van reinigings-, schuur- en oplosmiddelen. Verwijder de batterij(en) voordat u het apparaat gedurende een langere tijd niet gebruikt. Bewaar het apparaat op een schone, droge plaats.

Kalibratie

Het meettoestel dient regelmatig gekalibreerd en gecontroleerd te worden om de nauwkeurigheid en de functie te waarborgen.

Wij adviseren, het toestel om de 1 - 2 jaar te kalibreren.

Neem hiervoor zo nodig contact op met uw handelaar of de serviceafdeling van UMAREX-LASERLINER.

Controleer voor elk gebruik de nulstand door de meetpoten in elkaar te schuiven.

Technische gegevens

(Technische veranderingen voorbehouden. 19W45)

Meetbereik	0 ... 150 mm
Resolutie	0,1 mm
Nauwkeurigheid	± 0,2 mm
Stroomvoorzorging	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Werkomstandigheden	0°C ... 40°C, Luchtvochtigheid max. 80% rH, niet condenserend, Werkhoogte max. 4000 m boven NAP (Nieuw Amsterdams Peil)
Opslagvoorwaarden	-20°C ... 70°C, Luchtvochtigheid max. 80% rH
Afmetingen (B x H x T)	240 x 80 x 16 mm
Gewicht	50 g (incl. batterij)

EU-bepalingen en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU.

Dit product is een elektrisch apparaat en moet volgens de Europese richtlijn voor oude elektrische en elektronische apparatuur gescheiden verzameld en afgevoerd worden.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Du bedes venligst læse betjeningsvejledningen, det vedlagte hæfte „Garanti- og supplerende anvisninger“ samt de aktuelle oplysninger og henvisninger på internet-linket i slutning af denne vejledning fuldstændigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Dette dokument skal opbevares og følge med apparatet, hvis dette overdrages til en ny ejer.

Funktion / Anvendelse

Digital skydelære til præcis måling af længder

- Funktioner: Udvendig måling, indvendig måling, dybdemåling, differensmåling via nulstilling, trinmåling
- 5-cifret display
- Måleområde: 0 ... 150 mm

Almindelige sikkerhedshenvisninger

- Apparatet må kun bruges til det tiltænkte anvendelsesformål inden for de givne specifikationer.
- Hverken apparatet eller dets tilbehør er legetøj.
- Konstruktionsmæssigt må apparatet ikke ændres.
- Undgå at udsætte apparatet for mekaniske belastninger, meget høje temperaturer, fugt eller kraftige vibrationer.
- Ved brug udendørs må apparatet kun anvendes under egnede vejrforhold og/eller ved brug af passende beskyttelsesforanstaltninger.
- Fare for personskade! Ikke egnet til måling af roterende materialelegende.
- Risiko for skæring! Målefladerne er skarpe og spidse og kan medføre personskader - derfor må man kun holde i de hertil indrettede håndtag.

Sikkerhedsanvisninger

Omgang med elektromagnetisk stråling

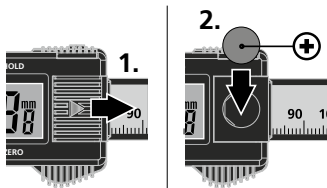
- Måleapparatet overholder forskrifterne og grænseværdierne for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktiv 2014/30/EU.
- Lokale anvendelsesrestriktioner, f.eks. på hospitaler, i fly eller i nærheden af personer med pacemaker, skal iagttages. Risikoen for farlig påvirkning eller fejl i eller pga. elektronisk udstyr er til stede.
- Ved anvendelse i nærheden af høje spændinger eller under høje elektromagnetiske vekselfelter kan måleapparatets nøjagtighed blive påvirket.

Produktbeskrivelse (se figur A)

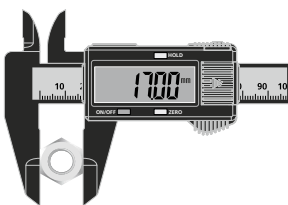
- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1 Måleben
udvendig måling | 5 Dybdemålestok |
| 2 Tænd/Sluk-kontakt | 6 Måleben indvendig
måling |
| 3 Nulstilling af
digital visning | 7 LC-display |
| 4 Skala 0 ... 150 mm | 8 Hold-funktion |
| | 9 Batterirum |

1 Isætning af batteri

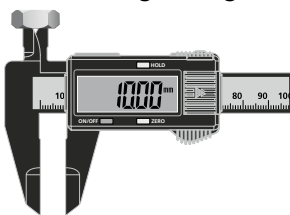
Åbn batterihuset og læg batteriet (1x LR44 knapcelle) i. Vær opmærksom på de angivne poler.



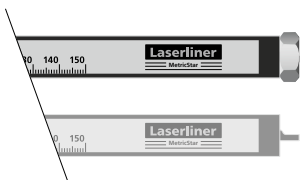
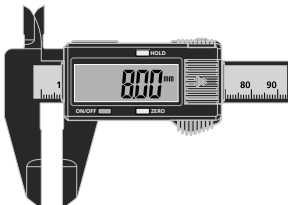
2 Udvendig måling



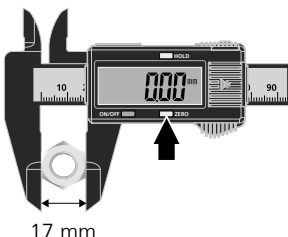
3 Indvendig måling



4 Dybdemåling



5 Differensmåling via nulstilling



6 Trinmåling



7 Hold-funktion

Man kan fastholde den aktuelle måleværdi på displayet ved at trykke på Hold-knappen (8).

Automatisk slukning

Apparatet slukker automatisk efter ca. 5 minutters inaktivitet.

Fejlafhjælpning

Problem	Mulig årsag	Løsning
Blinkende tal	Lav spænding	Udskift batteri
Ingen visning	Lav spænding	Udskift batteri
Ingen visning	Dårlig kontakt	Rengør batteri
Uregelmæssig eller frosset visning	Intern fejl	Fjern batteri, vent 1 minut, indsæt batteri

Anmærkninger vedr. vedligeholdelse og pleje

Alle komponenter skal rengøres med en let fugtet klud, og man skal undlade brug af rengørings-, skure- og opløsningsmidler. Batterierne skal tages ud inden længere opbevaringsperioder. Apparatet skal opbevares på et rent og tørt sted.

Kalibrering

Måleapparatet skal jævnligt kalibreres og kontrolleres for at sikre præcision og funktion. Vi anbefaler kalibreringsintervaller på 1-2 år. Kontakt ved behov din forhandler eller henvend dig til serviceafdelingen i UMAREX-LASERLINER.

Inden hver brug skal man kontrollere nulstillingen ved at skubbe målebenene sammen.

Tekniske data

(Tekniske forandringer forbeholdes. 19W45)

Måleområde	0 ... 150 mm
Opløsning	0,1 mm
Nøjagtighed	± 0,2 mm
Strømforsyning	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Arbejdsbetingelser	0°C ... 40°C, Luftfugtighed maks. 80% rH, ikke-kondenserende, Arbejdshøjde maks. 4000 m.o.h..
Opbevaringsbetingelser	-20°C ... 70°C, Luftfugtighed maks. 80% rH
Dimensioner (B x H x D)	240 x 80 x 16 mm
Vægt	50 g (inkl. batteri)

EU-bestemmelser og bortskaffelse

Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU.

Dette produkt er et elapparat og skal indsamles og bortskaffes separat i henhold til EF-direktivet for (brugte) elapparater.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på:
<http://laserliner.com/info/?an=AIV>





Lisez entièrement le mode d'emploi, le carnet ci-joint « Remarques supplémentaires et concernant la garantie » et les renseignements et consignes présentés sur le lien Internet précisé à la fin de ces instructions. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations et les donner à la personne à laquelle vous remettez l'instrument.

Fonction / Utilisation

- Pied à coulisse numérique pour la mesure précise des longueurs
- Fonctions : mesure extérieure, mesure intérieure, mesure de la profondeur, mesure différentielle via la position zéro, mesure à paliers
 - Dispositif à 5 chiffres
 - Plage de mesure: 0 ... 150 mm

Consignes de sécurité générales

- Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications.
- Les appareils et les accessoires ne sont pas des jouets.
- Il est interdit de modifier la construction de l'instrument.
- Ne pas soumettre l'appareil à une charge mécanique, ni à des températures extrêmes ni à de l'humidité ou à des vibrations importantes.
- Faire attention lors de l'utilisation à l'extérieur à n'utiliser l'appareil que dans les conditions météorologiques adéquates et/ou en prenant les mesures de sécurité appropriées.
- Risque de blessures ! Ne convient pas à la mesure de pièces à travailler en rotation.
- Risque de coupure ! Les surfaces de mesure sont tranchantes et pointues et peuvent entraîner des blessures, c'est pourquoi il faut tenir l'appareil uniquement aux poignées prévues à cet effet.

Consignes de sécurité

Comportement à adopter lors de rayonnements électromagnétiques

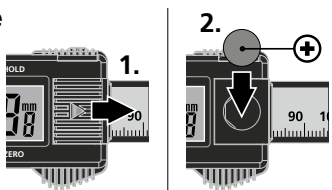
- L'appareil de mesure respecte les prescriptions et les valeurs limites de compatibilité électromagnétique conformément à la directive CEM 2014/30/UE.
- Il faut tenir compte des restrictions des activités par ex. dans les hôpitaux, les avions, les stations-services ou à proximité de personnes portant un stimulateur cardiaque. Les appareils électroniques peuvent être la source ou faire l'objet de risques ou de perturbations.
- L'utilisation de l'instrument de mesure à proximité de tensions élevées ou dans des champs alternatifs électromagnétiques forts peut avoir une influence sur la précision de la mesure.

Description de l'appareil (voir illustration A)

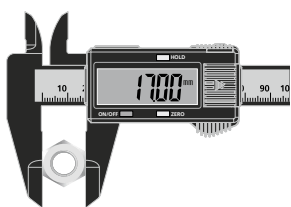
- | | |
|--|--|
| 1 Branche de mesure pour la mesure extérieure | 5 Jauge de profondeur |
| 2 Interrupteur marche/arrêt | 6 Branche de mesure pour la mesure intérieure |
| 3 Position zéro de l'affichage numérique | 7 Afficheur à cristaux liquides |
| 4 Échelle de 0 à 150 mm | 8 Fonction HOLD |
| | 9 Compartiment à piles |

1 Installation de la pile

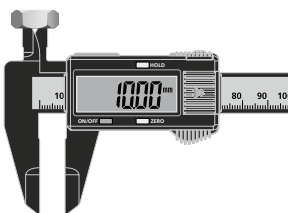
Ouvrir le compartiment à piles et introduire la pile (1 x pile ronde LR44) en respectant les symboles de pose. Veiller à ce que la polarité soit correcte.



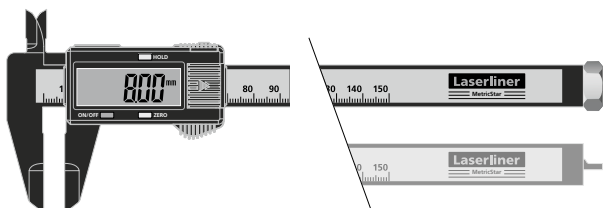
2 Mesure extérieure



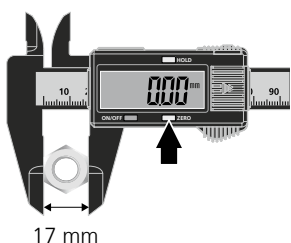
3 Mesure intérieure



4 Mesure de la profondeur



5 Mesure différentielle via la position zéro



6 Mesure à paliers



7 Fonction HOLD

Pour maintenir la valeur de mesure actuelle à l'écran, appuyer sur la touche HOLD (8).

Arrêt automatique

L'appareil s'éteint automatiquement après env. 5 minutes d'inactivité.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Chiffres clignotants	Faible tension	Remplacer la pile
Aucun affichage	Faible tension	Remplacer la pile
Aucun affichage	Mauvais contact	Nettoyer la pile
Affichage irrégulier ou figé	Erreur interne	Retirer la pile, attendre 1 minute, mettre la pile en place

Remarques concernant la maintenance et l'entretien

Nettoyer tous les composants avec un chiffon légèrement humide et éviter d'utiliser des produits de nettoyage, des produits à récurer ou des solvants. Retirer la/les pile(s) avant tout stockage prolongé de l'appareil. Stocker l'appareil à un endroit sec et propre.

Calibrage

Il est nécessaire de calibrer et de contrôler régulièrement l'instrument de mesure afin d'en garantir la précision et le fonctionnement. Nous recommandons de le calibrer tous les 1 à 2 ans. Pour cela, communiquez au besoin avec votre distributeur ou le service après-vente d'UMAREX-LASERLINER. Avant toute utilisation, il faut contrôler la position zéro en poussant les branches de mesure l'une contre l'autre.

Données techniques

(Sous réserve de modifications techniques. 19W45)

Plage de mesure	0 ... 150 mm
Résolution	0,1 mm
Précision	± 0,2 mm
Alimentation électrique	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Conditions de travail	0°C ... 40°C, Humidité relative de l'air max. 80% RH, non condensante, Altitude de travail max. de 4000 m au-dessus du niveau moyen de la mer
Conditions de stockage	-20°C ... 70°C, Humidité relative de l'air max. 80% RH
Dimensions (l x h x p)	240 x 80 x 16 mm
Poids	50 g (pile incluse)

Réglementation UE et élimination des déchets

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne.

Ce produit est un appareil électrique et doit donc faire l'objet d'une collecte et d'une mise au rebut sélectives conformément à la directive européenne sur les anciens appareils électriques et électroniques (directive DEEE).

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur <http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Lea atentamente las instrucciones y el libro adjunto de «Garantía e información complementaria», así como toda la información e indicaciones en el enlace de Internet indicado al final de estas instrucciones. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Conserve esta documentación y entréguela con el dispositivo si cambia de manos.

Función / Uso

Calibre pie de rey digital para medir longitudes con precisión

- Funciones: medición exterior, interior, de profundidad, de diferencia vía punto cero y de desniveles
- Pantalla de 5 dígitos
- Gama de medición: 0 ... 150 mm

Indicaciones generales de seguridad

- Utilice el aparato únicamente para los usos previstos dentro de las especificaciones.
- El aparato y sus accesorios no son juguetes infantiles.
- No está permitido modificar la construcción del aparato.
- No exponga el aparato a cargas mecánicas, temperaturas muy elevadas, humedad o vibraciones fuertes.
- Cuando utilice el aparato al aire libre procure que sea usado bajo las condiciones meteorológicas adecuadas o con las medidas de protección correspondientes.
- ¡Peligro de lesión! No apto para medir piezas rotativas.
- ¡Peligro de corte! Las superficies de medición son afiladas y punzantes y pueden causar lesiones, por lo que se debe agarrar el aparato siempre por el mango previsto.

Instrucciones de seguridad

Manejo de radiación electromagnética

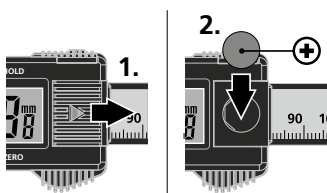
- El instrumento de medición cumple las normas y limitaciones de compatibilidad electromagnética según la Directiva 2014/30/UE de compatibilidad electromagnética (EMC).
- Es necesario observar las limitaciones de uso locales, por ejemplo en hospitales, aviones, gasolineras o cerca de personas con marcapasos. Se pueden producir efectos peligrosos o interferencias sobre los dispositivos electrónicos o por causa de estos.
- El uso cerca de altas tensiones o bajo campos electromagnéticos alternos elevados puede mermar la precisión de la medición.

Descripción del equipo (ver imagen A)

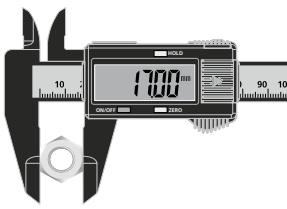
- | | |
|--|---|
| 1 Mordaza para la medición exterior | 5 Barra para medición de profundidad |
| 2 Interruptor On/Off | 6 Mordaza para la medición interior |
| 3 Botón para poner a cero la pantalla digital | 7 Pantalla LC |
| 4 Escala de 0 ... 150 mm | 8 Función Hold |
| | 9 Compartimento de pilas |

1 Poner la batería

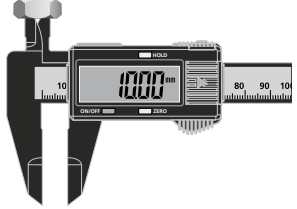
Abra la caja para pilas e inserte la batería (1 pila de botón LR44) según los símbolos de instalación. Coloque la batería en el polo correcto.



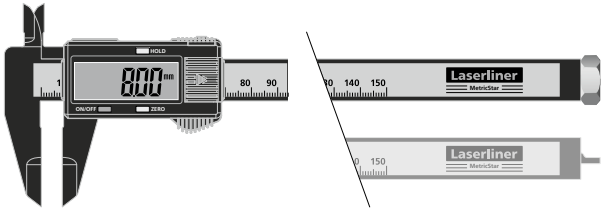
2 Medición exterior



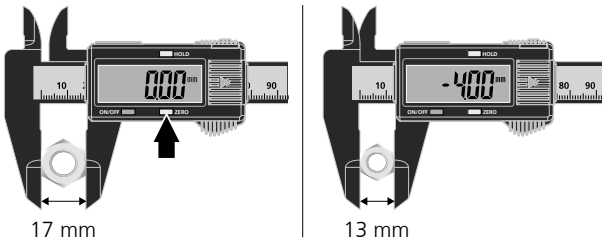
3 Medición interior



4 Medición de profundidad



5 Medición de diferencia vía punto cero



6 Medición de desniveles



7 Función Hold

Para mantener la medición actual en la pantalla pulse la tecla HOLD (8).

Apagado automático

El aparato se apaga automáticamente al cabo de unos 5 minutos de inactividad.

Corrección de errores

Problema	Posible causa	Solución
Cifras intermitentes	Tensión baja	Cambiar la pila
Ninguna indicación en pantalla	Tensión baja	Cambiar la pila
Ninguna indicación en pantalla	Contacto deficiente	Limpiar la pila
Indicación irregular o congelada	Error interno	Retirar la pila, esperar 1 minuto y colocarla de nuevo

Indicaciones sobre el mantenimiento y el cuidado

Limpie todos los componentes con un paño ligeramente humedecido y evite el uso de productos de limpieza, abrasivos y disolventes. Retire la/s pila/s para guardar el aparato por un periodo prolongado. Conserve el aparato en un lugar limpio y seco.

Calibración

El aparato debería ser calibrado y verificado con regularidad para poder garantizar la precisión y el funcionamiento. Se recomienda una periodicidad de calibración 1 a 2 años. Dado el caso, puede ponerse en contacto con su distribuidor especializado o diríjase al Servicio Técnico de UMAREX-LASERLINER.

Antes de cada uso se debe controlar la posición cero cerrando las mordazas de medición.

Datos técnicos

(Sujeto a modificaciones técnicas. 19W45)

Gama de medición	0 ... 150 mm
Resolución	0,1 mm
Precisión	± 0,2 mm
Alimentación	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Condiciones de trabajo	0°C ... 40°C, Humedad del aire máx. 80% h.r., no condensante, Altitud de trabajo máx. 4000 m sobre el nivel del mar (nivel normal cero)
Condiciones de almacén	-20°C ... 70°C, Humedad del aire máx. 80% h.r.
Medidas (An x Al x F)	240 x 80 x 16 mm
Peso	50 g (pila incluida)

Disposiciones europeas y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE.

Se trata de un aparato eléctrico, por lo que debe ser recogido y eliminado por separado conforme a la directiva europea relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados.

Más información detallada y de seguridad en:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, l'opuscolo allegato "Ulteriori informazioni e indicazioni garanzia", nonché le informazioni e le indicazioni più recenti raggiungibili con il link riportato al termine di queste istruzioni. Questo documento deve essere conservato e fornito insieme all'apparecchio in caso questo venga inoltrato a terzi.

Funzione / Utilizzo

- Calibro digitale per la misurazione di precisione delle lunghezze
- Funzioni: misura esterna, misura interna, misura della profondità, misura differenziale tramite posizione zero, misura del passo
 - Display a 5 cifre
 - Campo di misura: 0 ... 150 mm

Indicazioni generali di sicurezza

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità con gli scopi previsti e nei limiti delle specificazioni.
- Questo apparecchio e i suoi accessori non sono un giocattolo.
- La struttura dell'apparecchio non deve essere modificata.
- Non sottoporre l'apparecchio a carichi meccanici, elevate temperature, umidità o forti vibrazioni.
- In esterni l'apparecchio può essere utilizzato solo a determinate condizioni atmosferiche o con appropriate misure di sicurezza.
- Pericolo di lesioni! Non adatto per misurare pezzi mentre ruotano.
- Pericolo di taglio! Le superfici di misurazione sono affilate e appuntite e potrebbero causare lesioni – pertanto afferrare l'apparecchio solo per le apposite impugnature.

Indicazioni di sicurezza

Lavorare in presenza di radiazione elettromagnetica

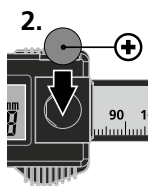
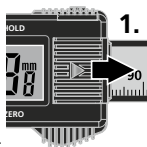
- L'apparecchio rispetta le norme e i valori limite per la compatibilità elettromagnetica ai sensi della direttiva EMC 2014/30/UE.
- Rispettare le restrizioni locali all'uso, ad es. in ospedali, a bordo di aerei, in stazioni di servizio o nelle vicinanze di persone portatrici di pacemaker. Sussiste la possibilità di interferenze pericolose o di disturbi degli apparecchi elettronici o per causa di questi.
- L'impiego nelle vicinanze di alte tensioni o in elevati campi magnetici alternati può influire sulla precisione della misurazione.

Descrizione dell'apparecchio (v. figura A)

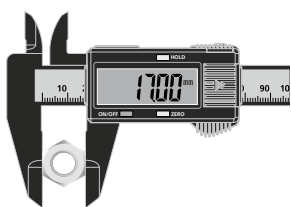
- | | |
|---|---|
| 1 Becchi di misurazione misura esterna | 5 Misuratore di profondità |
| 2 Interruttore on/off | 6 Becchi di misurazione misura interna |
| 3 Posizione zero del lettore digitale | 7 Display LC |
| 4 Scala 0 ... 150 mm | 8 Funzione Hold |
| | 9 Vano batterie |

1 Inserimento della batteria

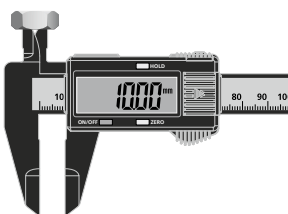
Aprire il vano batterie e introdurre la batteria (1 batteria a bottone LR44) come indicato dai simboli di installazione, facendo attenzione alla corretta polarità.



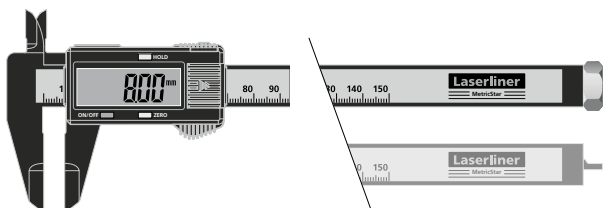
2 Misura esterna



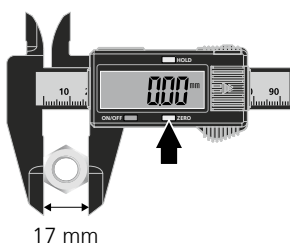
3 Misura interna



4 Misura della profondità



5 Misura differenziale tramite posizione zero



6 Misura del passo



7 Funzione Hold

Per mantenere il valore misurato al momento sul display, premere il tasto HOLD (8).

Spegnimento automatico

L'apparecchio si spegne automaticamente se resta inattivo per più di 5 secondi.

Risoluzione problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Numeri che lampeggiano	Tensione bassa	Sostituire la batteria
Non compaiono valori	Tensione bassa	Sostituire la batteria
Non compaiono valori	Falso contatto	Pulire la batteria
Visualizzazione irregolare o appannata	Errore interno	Togliere la batteria, attendere 1 minuto e inserire la batteria

Indicazioni per la manutenzione e la cura

Pulire tutti i componenti con un panno leggermente inumidito ed evitare l'impiego di prodotti detergenti, abrasivi e solventi. Rimuovere la batteria/le batterie prima di un immagazzinamento prolungato. Immagazzinare l'apparecchio in un luogo pulito e asciutto.

Calibrazione

L'apparecchio di misurazione deve essere calibrato e controllato regolarmente al fine di assicurare precisione e funzionamento. Si consigliano intervalli di taratura di 1-2 anni. Se necessario contattare il proprio rivenditore oppure rivolgersi al reparto assistenza della UMAREX-LASERLINER.

Prima di ogni uso controllare la posizione zero spingendo assieme i becchi di misurazione.

Dati tecnici

(Con riserva di modifiche tecniche. 19W45)

Campo di misura	0 ... 150 mm
Risoluzione	0,1 mm
Precisione	± 0,2 mm
Alimentazione elettrica	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Condizioni di lavoro	0°C ... 40°C, Umidità dell'aria max. 80% rH, non condensante, Altezza di lavoro max. 4000 m sopra il livello del mare (zero normale)
Lagerbedingungen	-20°C ... 70°C, Umidità dell'aria max. 80% rH
Dimensioni (L x A x P)	240 x 80 x 16 mm
Peso	50 g (con batterie)

Norme UE e smaltimento

L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE.

Questo prodotto è un apparecchio elettrico e deve pertanto essere raccolto e smaltito separatamente in conformità con la direttiva europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate.

Per ulteriori informazioni e indicazioni di sicurezza:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Należy przeczytać w całości instrukcję obsługi, dołączoną broszurę „Zasady gwarancyjne i dodatkowe” oraz aktualne informacje i wskazówki dostępne przez łącze internetowe na końcu niniejszej instrukcji. Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Niniejszą instrukcję należy zachować i, w przypadku przekazania urządzenia, wręczyć kolejnemu posiadaczowi.

Funkcja / zastosowanie

Cyfrowa suwmiarka do precyzyjnego pomiaru długości

- Funkcje: pomiar zewnętrzny, pomiar wewnętrzny, pomiar głębokości, pomiar różnicowy za pomocą pozycji zerowej, pomiar stopniowy
- 5-cyfrowy wyświetlacz
- Zakres pomiaru: 0 ... 150 mm

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie do zastosowania podanego w specyfikacji.
- Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami dla dzieci.
- Nie modyfikować konstrukcji urządzenia.
- Nie należy narażać urządzenia na wpływ obciążeń mechanicznych, ekstremalnej temperatury, wilgoci ani silnych wstrząsów.
- Przy zastosowaniu na zewnątrz należy zwracać uwagę na to, aby urządzenie było stosowane tylko w odpowiednich warunkach atmosferycznych bądź z zastosowaniem odpowiednich środków ochronnych.
- Zagrożenie obrażeniami ciała! Nie nadaje się do pomiaru wirujących detali.
- Niebezpieczeństwo skaleczenia! Powierzchnie pomiarowe są ostre i spiczaste, w związku z czym mogą powodować obrażenia ciała. Dlatego należy zawsze chwytać za odpowiednie uchwyty.

Zasady bezpieczeństwa

Postępowanie z promieniowaniem elektromagnetycznym

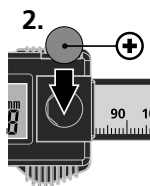
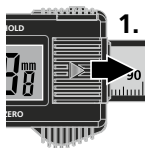
- Przyrząd pomiarowy został skonstruowany zgodnie z przepisami i wartościami granicznymi kompatybilności elektromagnetycznej wg dyrektywy EMC 2014/30/UE.
- Należy zwracać uwagę na lokalne ograniczenia stosowania np. w szpitalach, w samolotach, na stacjach paliw oraz w pobliżu osób z rozrusznikami serca. Występuje możliwość niebezpiecznego oddziaływania lub zakłóceń w urządzeniach elektronicznych i przez urządzenia elektroniczne.
- W przypadku dokonywania pomiaru w pobliżu wysokiego napięcia lub w silnym przemiennym polu elektromagnetycznym dokładność pomiaru może być zaburzona.

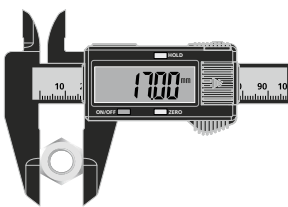
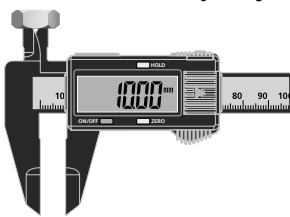
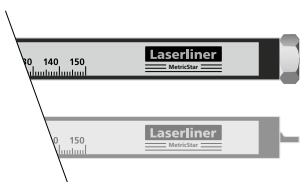
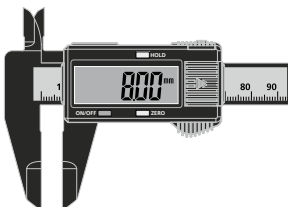
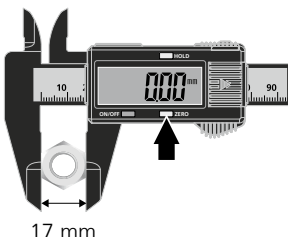
Opis urządzenia (patrz rys. A)

- | | |
|---|---|
| 1 Ramiona pomiarowe do pomiaru zewnętrznego | 5 Głębokościomierz |
| 2 Wyłącznik włącz / wyłącz | 6 Ramiona pomiarowe do pomiaru wewnętrznego |
| 3 Pozycja zerowa wskaźnika cyfrowego | 7 Wyświetlacz LCD |
| 4 Skala 0 ... 150 mm | 8 Unkcja hold |
| | 9 Komora baterii |

1 Zakładanie baterii

Otworzyć komorę baterii i włożyć baterię (1x LR44 bateria płaska) zgodnie z symbolami instalacyjnymi. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłową biegunowość.



2 Pomiar zewnętrzny**3 Pomiar wewnętrzny****4 Pomiar głębokości****5 Pomiar różnicowy za pomocą pozycji zerowej****6 Pomiar stopniowy****7 Unkcja hold**

Aby zachować na wyświetlaczu aktualny wynik pomiaru, wcisnąć przycisk HOLD (8).

Automatyczne wyłączenie

Urządzenie wyłącza się automatycznie po ok. 5 minutach braku aktywności.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Migające cyfry	Niskie napięcie	Wymienić baterię
Brak wskazania	Niskie napięcie	Wymienić baterię
Brak wskazania	Zły kontakt	Wyczyścić baterię
Nieregularne lub zamarznięte wskazanie	Błąd wewnętrzny	Wyjąć baterię, odczekać 1 minutę, włożyć baterię

Wskazówki dotyczące konserwacji i pielęgnacji

Oczyszczyć wszystkie komponenty lekko zwilżoną ściereczką; unikać stosowania środków czyszczących, środków do szorowania i rozpuszczalników. Przed dłuższym składowaniem wyjąć baterie. Przechowywać urządzenie w czystym, suchym miejscu.

Kalibracja

Przyrząd pomiarowy musi być regularnie kalibrowany i testowany w celu zapewnienia dokładności i sprawności. Zalecana jest kalibracja co 1–2 lata. W tym celu należy w razie potrzeby skontaktować się ze sprzedawcą lub działem serwisu UMAREX-LASERLINER.

Przed każdym użyciem skontrolować pozycję zerową poprzez zsuniecie ramion pomiarowych.

Dane Techniczne

(Zastrzega się możliwość zmian technicznych. 19W45)

Zakres pomiaru	0 ... 150 mm
Rozdzielczość	0,1 mm
Dokładność	± 0,2 mm
Zasilanie	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Warunki pracy	0°C ... 40°C, Wilgotność powietrza maks. 80% wilgotności względnej, bez skraplania, Wysokość robocza maks. 4000 m nad punktem zerowym normalnym
Warunki przechowywania	-20°C ... 70°C, Wilgotność powietrza maks. 80% wilgotności względnej
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	240 x 80 x 16 mm
Masa	50 g (z baterią)

Przepisy UE i usuwanie

Przyrząd spełnia wszystkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE.

Produkt ten jest urządzeniem elektrycznym i zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą złomu elektrycznego i elektronicznego należy je zbierać i usuwać oddzielnie.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Lue käyttöohje, oheinen lisälehti „Takuu- ja muut ohjeet” sekä tämän käyttöohjeen lopussa olevan linkin kautta löytyvät ohjeet ja tiedot kokonaan. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

Toiminta / Käyttö

Digitaalinen työntömitta pituuksien tarkkaan mittaukseen

- Toiminnot: Ulkomitta, sisämitta, syvyys, erotuksen mittaus nollauksella, portaittainen mittaus
- 5-numeroinen näyttö
- Mittausalue: 0 ... 150 mm

Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä laitetta yksinomaan ilmoitettuun käyttötarkoitukseen teknisten tietojen mukaisesti.
- Laite ja sen tarvikkeet eivät ole tarkoitettu lasten leikkeihin.
- Laitteen rakenteeseen ei saa tehdä muutoksia.
- Älä aseta laitetta mekaanisen kuorman, korkean lämpötilan, kosteuden tai voimakkaan värin aiheuttaman rasituksen alaiseksi.
- Huolehdi, että käytät laitetta ulkona vain laitevaatimusten mukaisen, sopivan sään vallitessa tai laite sopivasti suojattuna.
- Tapaturmavaara! Ei sovellu pyörivien työkappaleiden mittaamiseen.
- Viiltovaara! Mittauspinnat ovat teräviä ja voivat aiheuttaa vammoja. Tartu siksi ainoastaan kahvoihin.

Turvallisuusohjeet

Sähkömagneettinen säteily

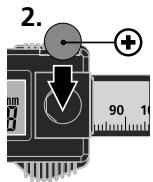
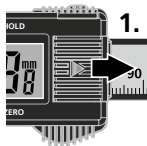
- Mittauslaite täyttää EMC-direktiivin 2014/30/EU sähkömagneettista sietokykyä koskevat vaatimukset ja raja-arvot.
- Huomaa käyttörajoitukset esim. sairaaloissa, lentokoneissa, huoltoasemilla ja sydäntahdistimia käyttävien henkilöiden läheisyydessä. Säteilyllä voi olla vaarallisia vaikutuksia sähköisissä laitteissa tai se voi aiheuttaa niihin häiriöitä.
- Laitteen käyttö korkeiden jännitteiden tai korkeiden sähkömagneettisten vaihtokenttien lähellä saattaa vaikuttaa mittaustarkkuuteen.

Laitekuvaus (katso kuva A)

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1 Mittauskärki ulkomitta | 5 Syvyysmittaustanko |
| 2 On/off-näppäin | 6 Mittauskärki sisämitta |
| 3 Digitaalinäytön nollaus | 7 LC-näyttö |
| 4 Asteikko 0 ... 150 mm | 8 Hold-toiminto |
| | 9 Paristolokero |

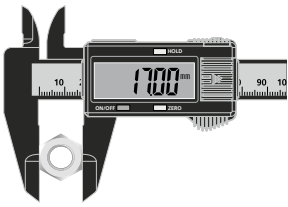
1 Paristo asettaminen

Avaa paristolokero ja aseta paristo (1 x LR 44 nappiparisto) sisään ohjeiden mukaisesti. Huomaa paristo oikea napaisuus.

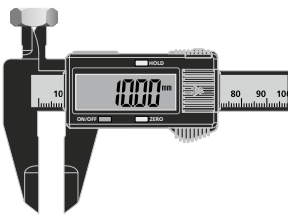


Laserliner

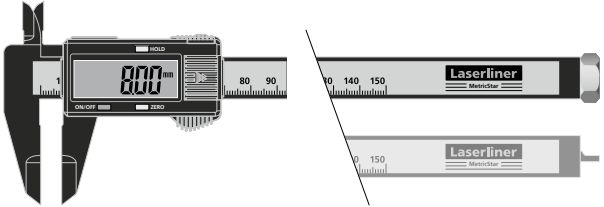
2 Ulkomitta



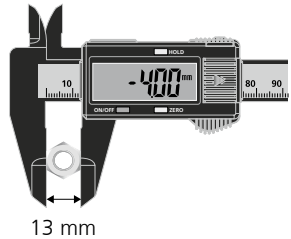
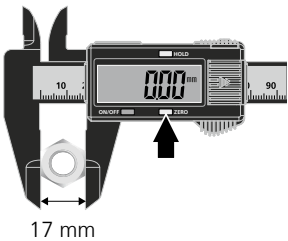
3 Sisämitta



4 Syvyysmitta



5 Erotuksen mittaaminen nollauksella



6 Portaittainen mittaus



7 Hold-toiminto

Pidä nykyinen mittauservo näytössä HOLD-näppäintä (8) painamalla.

Automaattinen virrankatkaisu

Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun se on n. 5 minuuttia käyttämättömänä.

Viankorjaus

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Numerot vilkkuvat	Jännite on liian alhainen	Vaihda paristo
Näyttö on tyhjä	Jännite on liian alhainen	Vaihda paristo
Näyttö on tyhjä	Huono kosketus	Puhdista paristo
Epäsäännöllinen tai jäänyt näyttö	Sisäinen virhe	Irrota paristo, odota 1 minuutti, asenna paristo

Ohjeet huoltoa ja hoitoa varten

Puhdista kaikki osat nihkeällä kankaalla. Älä käytä pesu- tai hankausaineita äläkä liuottimia. Ota paristo(t) pois laitteesta pitkän säilytyksen ajaksi. Säilytä laite puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Kalibrointi

Mittalaite tulisi kalibroida ja testata säännöllisesti sen tarkkuuden ja hyvän toiminnan varmistamiseksi. Kalibrointiväliksi suosittelemme 1 - 2 vuotta. Ota sitä varten tarvittaessa yhteys laitteen jälleenympyyjään tai suoraan UMAREX-LASERLINER-huolto-osastoon.

Tarkista nollaus ennen käyttöä yhdistämällä mittauskärjet.

Tekniset tiedot

(Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään. 19W45)

Mittausalue	0 ... 150 mm
Résolution	0,1 mm
Tarkkuus	± 0,2 mm
Virtalähde	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Käyttöympäristö	0°C ... 40°C, Ilmankosteus maks. 80% RH, ei kondensoituva, Asennuskorkeus maks. 4000 m merenpinnasta
Varastointiolosuhteet	-20°C ... 70°C, Ilmankosteus maks. 80% RH
Mitat (L x K x S)	240 x 80 x 16 mm
Paino	50 g (sis. paristot)

EY-määräykset ja hävittäminen

Laite täyttää kaikki EY:n sisällä tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote on sähkölaite. Se on kierrätettävä tai hävitettävä vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EY-direktiivin mukaan.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Leia completamente as instruções de uso, o caderno anexo "Indicações adicionais e sobre a garantia", assim como as informações e indicações atuais na ligação de Internet, que se encontra no fim destas instruções. Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao dispositivo se o entregar a alguém.

Função / Utilização

Paquímetro digital para medição precisa de comprimentos

- Funções: Medição exterior, medição interior, medição da profundidade, medida diferencial por posição zero, medição de degraus
- Visor de 5 dígitos
- Margem de medição: 0 ... 150 mm

Indicações gerais de segurança

- Use o aparelho exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações.
- Os dispositivos e os acessórios não são brinquedos.
- Não é permitido alterar a construção do aparelho.
- Não exponha o aparelho a esforços mecânicos, temperaturas elevadas, humidade ou vibrações fortes.
- Para a utilização exterior, tenha o cuidado de só usar o aparelho com condições meteorológicas correspondentes ou com medidas de proteção adequadas.
- Perigo de ferimentos! Não adequado para a medição de peças rotativas.
- Risco de corte! As superfícies de medição são afiadas e pontiagudas, e podem causar lesões; por isso, agarre apenas nas pegadas previstas.

Indicações de segurança

Lidar com radiação eletromagnética

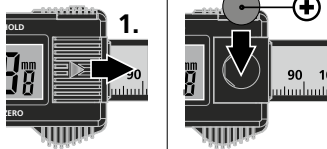
- O aparelho cumpre os regulamentos e valores limite relativos à compatibilidade eletromagnética nos termos da diretiva EMC 2014/30/UE.
- Observar limitações operacionais locais, como p. ex. em hospitais, aviões, estações de serviço, ou perto de pessoas com pacemakers. Existe a possibilidade de uma influência ou perturbação perigosa de aparelhos eletrónicos e devido a aparelhos eletrónicos.
- A utilização perto de tensões elevadas ou sob campos eletromagnéticos alterados elevados pode influenciar a precisão de medição.

Descrição do aparelho (ver imagem A)

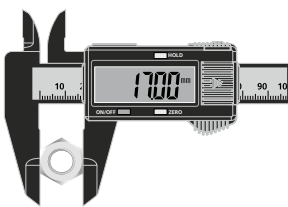
- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Garras, medição exterior | 5 Escala de profundidade |
| 2 Botão para ligar / desligar | 6 Garras, medição interior |
| 3 Reiniciar o visor digital | 7 Visor LC |
| 4 Escala 0 ... 150 mm | 8 Função Hold |
| | 9 Compartimento da pilha |

1 Colocar a pilha

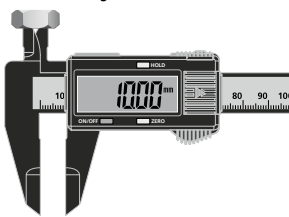
Abra o compartimento da pilha e insira a pilha (1x pilha tipo botão LR44) de acordo com os símbolos de instalação. Observe a polaridade correta.



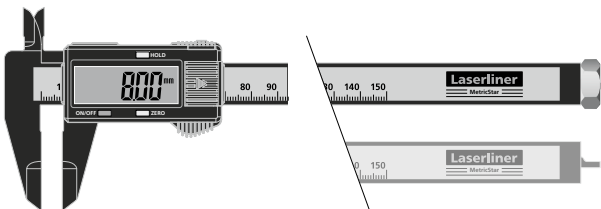
2 Medição exterior



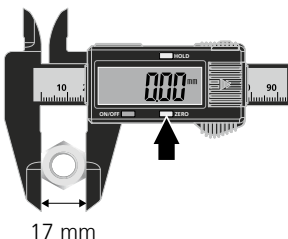
3 Medição interior



4 Medição da profundidade



5 Medição diferencial por posição zero



6 Medição de degraus



7 Função Hold

Para manter o valor de medição atual no visor, pressione a tecla HOLD (8).

Desconexão automática

O dispositivo desliga-se automaticamente após 5 minutos de inatividade.

Reparação de erros

Problema	Possível causa	Solução
Números intermitentes	Tensão baixa	Trocar a pilha
Sem exibição no visor	Tensão baixa	Trocar a pilha
Sem exibição no visor	Mau contacto	Limpar a pilha
Exibição irregular ou imobilizada	Erro interno	Retirar a pilha, aguardar 1 minuto, inserir a pilha

Indicações sobre manutenção e conservação

Limpe todos os componentes com um pano levemente húmido e evite usar produtos de limpeza, produtos abrasivos e solventes. Remova a/s pilha/s antes de um armazenamento prolongado. Armazene o aparelho num lugar limpo e seco.

Calibragem

O medidor deve ser calibrado e controlado regularmente para garantir a precisão da função. Nós recomendamos intervalos de calibragem de 1-2 anos. Em caso de necessidade, contacte o seu comerciante ou dirija-se ao departamento de assistência da UMAREX-LASERLINER.

Antes de cada utilização, há que controlar a posição zero aproximando as garras.

Dados técnicos

(sujeito a alterações técnicas. 19W45)

Margem de medição	0 ... 150 mm
Resolução	0,1 mm
Precisão	± 0,2 mm
Abastecimento de energia	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Condições de trabalho	0°C ... 40°C, Humidade de ar máx. 80% rH, sem condensação, Altura de trabalho máx. de 4000 m em relação ao NM (nível do mar)
Condições de armazenamento	-20°C ... 70°C, Humidade de ar máx. 80% rH
Dimensões (L x A x P)	240 x 80 x 16 mm
Peso	50 g (incl. pilha)

Disposições da UE e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE.

Este produto é um aparelho elétrico e tem de ser recolhido e eliminado separadamente, conforme a diretiva europeia sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em: <http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Läs igenom hela bruksanvisningen, det medföljande häftet "Garanti- och tilläggsanvisningar" samt aktuell information och anvisningar på internetlänken i slutet av den här instruktionen. Följ de anvisningar som finns i dem. Dessa underlag ska sparas och medfölja enheten om den lämnas vidare.

Funktion / Användning

Digital mätslid för exakt mätning av längdmått

- Funktioner: Utomhusmätning, inomhusmätning, djupmätning, differensmätning genom nollställning, nivåmätning
- 5-siffrig skärm
- Mätområde: 0 ... 150 mm

Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Använd enheten uteslutande på avsett sätt inom specifikationerna.
- Instrumentet och dess tillbehör är inga leksaker för barn.
- Det är inte tillåtet att förändra enhetens konstruktion.
- Utsätt inte apparaten för mekanisk belastning, extrema temperaturer, fukt eller kraftiga vibrationer.
- Se till att spänningsprovaren vid utomhusanvändning endast används under passande väderförhållanden och lämpliga skyddsåtgärder.
- Risk för personskada! Inte lämplig för mätning av roterande arbetsstycken.
- Skärningsrisk! Mätytorna är vassa och spetsiga, och kan leda till skador. Håll därför objektet med de handtag som finns.

Säkerhetsföreskrifter

Kontakt med elektromagnetisk strålning

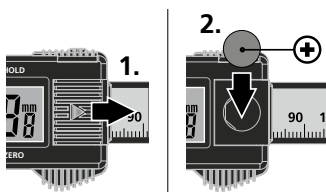
- Mätapparaten uppfyller föreskrifter och gränsvärden för elektromagnetisk kompatibilitet i enlighet med EMC-riktlinjen 2014/30/EU.
- Lokala driftsbegränsningar, t.ex. på sjukhus, flygplan, bensinstationer eller i närheten av personer med pacemaker ska beaktas. Det är möjligt att det kan ha en farlig påverkan på eller störa elektroniska apparater.
- Vid användning i närheten av höga spänningar eller vid höga elektromagnetiska växelfält kan mätningens noggrannhet påverkas.

Instrumentbeskrivning (se Bild A)

- | | |
|--|--|
| 1 Mätskänkel för utomhusmätning | 5 Tumstock för djupmätning |
| 2 PÅ/AV-brytare | 6 Mätskänkel för inomhusmätning |
| 3 Nollställning av digitalvisningen | 7 LC-skärm |
| 4 Skala 0 ... 150 mm | 8 Hold-funktion |
| | 9 Batterifack |

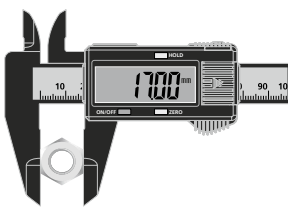
1 Sätt i batteri

Öppna batterifacket och lägg i batteri (1x LR44 knappcell) enligt installationssymbolerna. Tänk på att vända batteriernas poler åt rätt håll.

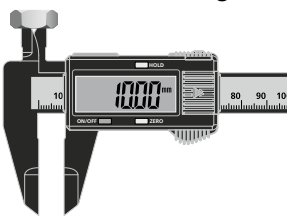


Laserliner

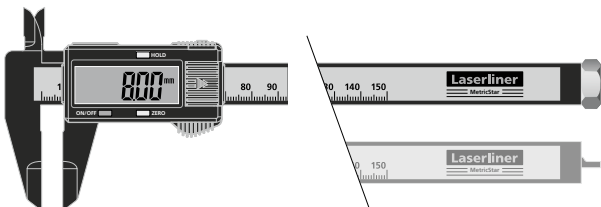
2 Utomhusmätning



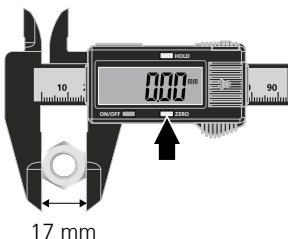
3 Inomhusmätning



4 Djupmätning



5 Differensmätning genom nollställning



6 Nivåmätning



7 Hold-funktion

För att hålla kvar aktuellt mätvärde på skärmen trycker man på Hold-knappen (8).

Automatisk avstängning

Instrumentet stängs av automatiskt om det inte använts på cirka 5 minuter.

Felåtgärd

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Blinkande siffror	Låg spänning	Byt batteriet
Ingen visning	Låg spänning	Byt batteriet
Ingen visning	Dålig kontakt	Rengör batteriet
Oregelbunden eller fryst visning	Internt fel	Ta bort batteriet, vänta 1 minut, sätt i batteriet

Anvisningar för underhåll och skötsel

Rengör alla komponenter med en lätt fuktad trasa och undvik användning av puts-, skur- och lösningsmedel. Ta ur batterierna före längre förvaring. Förvara apparaten på en ren och torr plats.

Kalibrering

Mätinstrumentet måste kalibreras och kontrolleras regelbundet för att säkerställa noggrannhet och funktion. Vi rekommenderar kalibreringsintervall på 1-2 år. Kontakta vid behov din återförsäljare eller vänd dig till serviceavdelningen för UMAREX-LASERLINER. Före varje användning ska nollställningen kontrolleras genom att mätskänklarna skjuts ihop.

Tekniska data

(Med reservation för tekniska ändringar. 19W45)

Mätområde	0 ... 150 mm
Upplösning	0,1 mm
Noggrannhet	± 0,2 mm
Strömförsörjning	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Arbetsbetingelser	0°C ... 40°C, Luftfuktighet max. 80% rH, icke-kondenserande, Arbetshöjd max. 4000 m över havet
Förvaringsbetingelser	-20°C ... 70°C, Luftfuktighet max. 80% rH
Mått (B x H x Dj)	240 x 80 x 16 mm
Vikt	50 g (inklusive batteri)

EU-bestämmelser och kassering

Apparaten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU.

Den här produkten är en elektrisk apparat och den måste sopsorteras enligt det europeiska direktivet för uttjänta el- och elektronikapparater.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Les fullstendig gjennom bruksanvisningen, det vedlagte heftet «Garanti- og tilleggsinformasjon» samt den aktuelle informasjonen og opplysningene i internett-linken ved enden av denne bruksanvisningen. Følg anvisningene som gis der. Dette dokumentet må oppbevares og leveres med dersom instrumentet gis videre.

Funksjon / Bruk

Digital måleskyver til nøyaktig måling av lengder

- Funksjoner: Utvendig måling, innvendig måling, dybdemåling, differansemåling gjennom nullstilling, trinnmåling
- 5-sifret display
- Måleområde: 0 ... 150 mm

Generelle sikkerhetsinstrukser

- Apparatet skal utelukkende brukes i tråd med det fastsatte bruksområdet og de angitte spesifikasjonene.
- Instrumentet og tilbehøret er intet leketøy for barn.
- Det må ikke foretas konstruksjonsmessige endringer på apparatet.
- Ikke utsett instrumentet for mekaniske belastninger, enorme temperaturer, fuktighet eller sterke vibrasjoner.
- Ved bruk utendørs må det passes på at instrumentet bare anvendes under egnede værforhold eller at det treffes egnede vernetiltak.
- Fare for personskade! Ikke egnet til måling av roterende arbeidsstykker.
- Fare for kuttskader! Måleflatene er skarpe og spisse og kan føre til personskade – derfor må instrumentet bare holdes i de spesielle håndtakene.

Sikkerhetsinstrukser

Omgang med elektromagnetisk stråling

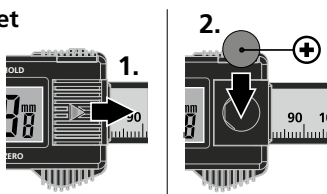
- Måleinstrumentet tilfredsstiller forskriftene og grenseverdiene for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktivet 2014/30/EU.
- Vær oppmerksom på lokale innskrenkninger når det gjelder drift, eksempelvis på sykehus, i fly, på bensinstasjoner eller i nærheten av personer med pacemaker. Farlig interferens eller forstyrrelse av elektroniske enheter er mulig.
- Ved bruk i nærheten av høye spenninger eller under høye elektromagnetiske vekselfelt kan dette ha innvirkning på målenøyaktigheten.

Instrumentbeskrivelse (se illustrasjon A)

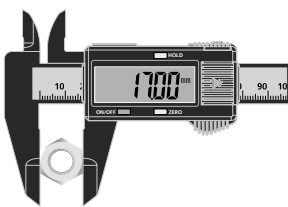
- | | | | |
|---|---|---|-----------------------------|
| 1 | Målearm
utvendig måling | 5 | Dybdemålestokk |
| 2 | På / Av bryter | 6 | Målearm
innvendig måling |
| 3 | Nullstilling av den
digitale indikatoren | 7 | LC-display |
| 4 | Skala 0 ... 150 mm | 8 | Hold-funksjon |
| | | 9 | Batterirom |

1 Innsetting av batteriet

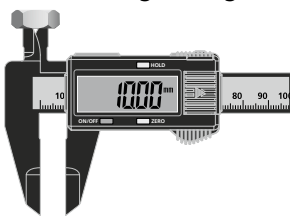
Åpne batterirommet og sett inn batteriet (1x LR44 myntcelle) ifølge installasjonssymbolene. Sørg for at polene blir lagt riktig.



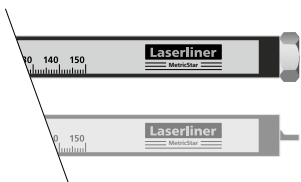
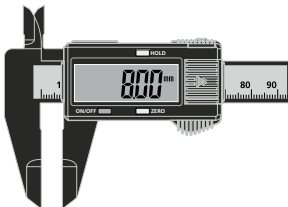
2 Utvendig måling



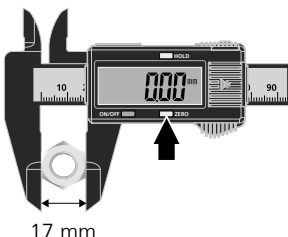
3 Innvendig måling



4 Dybdemåling



5 Differansemåling gjennom nullstilling



6 Trinnmåling



7 HOLD-Funktion

For å holde den aktuelle måleverdien i displayet, trykk på HOLD-knappen (8).

Automatisk utkobling

Ved inaktivitet slår instrumentet seg av etter 5 minutter.

Utbedring av feil

Problem	Mulig årsak	Løsning
Blinkende sifre	Spenning lav	Skift ut batteriet
Ingen visning i displayet	Spenning lav	Skift ut batteriet
Ingen visning i displayet	Dårlig kontakt	Rengjør batteriet
Uregelmessig eller fastlåst visning	Intern feil	Fjern batteriet, vent i 1 minutt, sett inn batteriet

Informasjon om vedlikehold og pleie

Rengjør alle komponenter med en lett fuktet klut. Unngå bruk av pusse-, skurre- og løsemidler. Ta ut batteriet/batteriene før lengre lagring. Oppbevar apparatet på et rent og tørt sted.

Kalibrering

Måleinstrumentet bør kalibreres og kontrolleres regelmessig for å garantere nøyaktigheten og funksjonen. Vi anbefaler kalibreringsintervaller på 1-2 år. Ved behov kan du i denne sammenhengen ta kontakt med din forhandler, eller henvend deg til serviceavdelingen hos UMAREX-LASERLINER.

Hver gang før bruk skal nullstilling kontrolleres ved å skyve sammen målearmene.

Tekniske data

(Med forbehold om tekniske endringer. 19W45)

Måleområde	0 ... 150 mm
Oppløsning	0,1 mm
Nøyaktighet	± 0,2 mm
Strømforsyning	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Arbeidsbetingelser	0°C ... 40°C, Luftfuktighet maks. 80% rH, ikke kondenserende, Arbeidshøyde maks. 4000 m.o.h.
Lagringsbetingelser	-20°C ... 70°C, Luftfuktighet maks. 80% rH
Mål (B x H x D)	240 x 80 x 16 mm
Vekt	50 g (inkl. batteri)

EU-krav og kassering

Apparatet oppfyller alle nødvendige normer for fri samhandel innenfor EU.

Dette produktet er et elektroapparat og må kildesorteres og avfallsbehandles tilsvarende ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ytterligere sikkerhetsinstrukser og tilleggsinformasjon på: <http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Kullanım kılavuzunu, ekinde bulunan ,Garanti ve Ek Uyarılar' defterini ve de bu kılavuzun sonunda bulunan İnternet link'i ile ulaşacağınız aktüel bilgiler ve uyarıları eksiksiz okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belge saklanmak zorundadır ve cihaz elden çıkarıldığında beraberinde verilmelidir.

Fonksiyon / Kullanım

Uzunlukların titizlikle ölçülmesi için dijital kumpas

- Fonksiyonlar: Dış ölçüm, iç ölçüm, derinlik ölçümü, sıfırlama ile fark ölçümü, kademe ölçümü
- 5 haneli ekran
- Ölçüm sahası: 0 ... 150 mm

Genel güvenlik bilgileri

- Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız.
- Cihaz ve aksesuarları çocuk oyuncakı değildir.
- Yapısal açıdan cihazın değiştirilmesi yasaktır.
- Cihazı mekanik yüklere, aşırı sıcaklıklara, neme veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız
- Dış mekan kullanımında cihazın sadece uygun hava koşullarında ya da uygun koruyucu önlemler alınmak suretiyle kullanılmasına dikkat ediniz. Bölgesel veya ulusal makamların cihazın amacına uygun kullanımı ile ilgili emniyet önlemlerini lütfen dikkate alınız.
- Yaralanma tehlikesi! Dönen parçaların ölçümü için uygun değildir.
- Kesik tehlikesi! Ölçüm alanları keskin ve sivridir ve yaralanmalara sebep olabilirler. Bu sebeple cihaza sadece öngörülen tutamaklardan tutun.

Emniyet Direktifleri

Elektromanyetik ışınlar ile muamele

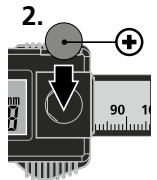
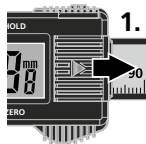
- Cihaz, elektromanyetik uyumluluğa Piyasaya Arzına İlişkin 2014/30/AB (EMC) sayılı direktifinde belirtilen, elektromanyetik uyumluluğa dair yönetmeliklere ve sınır değerlerine uygundur.
- Mekansal kullanım kısıtlamalarının, örn. hastanelerde, uçaklarda, benzin istasyonlarında veya kalp pili taşıyan insanların yakınında, dikkate alınması gerekmektedir. Elektronik cihazların ve elektronik cihazlardan dolayı bunların tehlikeli boyutta etkilenmeleri veya arızalanmaları mümkündür.
- Cihaz yüksek voltajlarla veya yüksek seviyede dinamik elektromanyetik alanlarda kullanıldığında ölçüm hassasiyeti olumsuz yönde etkilenebilir.

Cihaz açıklaması (bkz. resim A)

- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1 Ölçüm kolu dış ölçüm | 5 Derinlik ölçeği |
| 2 AÇMA / KAPAMA şalteri | 6 Ölçüm kolu iç ölçüm |
| 3 Dijital göstereyi sıfırlama | 7 LC Ekran |
| 4 Skala 0 ... 150 mm | 8 Hold Fonksiyonu |
| | 9 Pil yuvası |

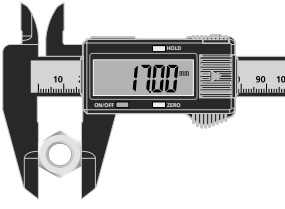
1 Pili yerleştiriniz

Pil yuvasını açınız ve pili (1x LR44 lityum pil) gösterilen şekillere uygun bir şekilde yerleştiriniz. Bu arada kutupların doğru olmasına dikkat ediniz.

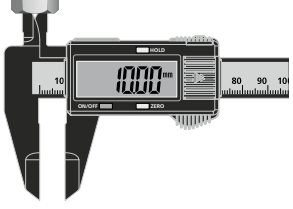


Laserliner

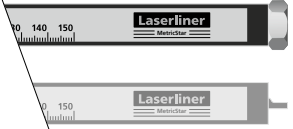
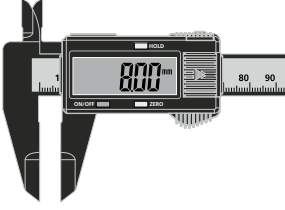
2 Dış ölçüm



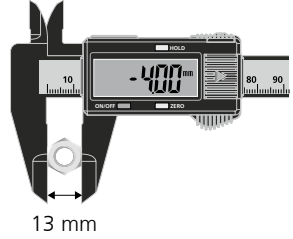
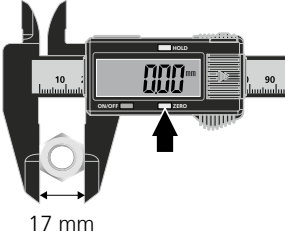
3 İç ölçüm



4 Derinlik ölçümü



5 Sıfırlama ile fark ölçümü



6 Kademe ölçümü



7 Hold Fonksiyonu

Ekranda güncel ölçüm değerini tutmak için, HOLD tuşuna (8) basın.

Otomatik kapama

Cihaz kullanılmadığında yakl. 5 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

Hata giderimi

Problem	Olası nedeni	Çözüm
Yanıp sönen rakamlar	Alçak gerilim	Pili değiştir
Gösterge yok	Alçak gerilim	Pili değiştir
Gösterge yok	Kötü temas	Pili temizle
Düzensiz veya donmuş gösterge	Dahili hata	Pili çıkart, 1 dakika bekle ve pili yerleştir

Bakıma koruma işlemlerine ilişkin bilgiler

Tüm bileşenleri hafifçe nemlendirilmiş bir bez ile temizleyin ve temizlik, ovalama ve çözücü maddelerinin kullanımından kaçının. Uzun süreli bir depolama öncesinde bataryaları çıkarınız. Cihazı temiz ve kuru bir yerde saklayınız.

Kalibravimas

Ölçüm hassasiyetini ve işlevini korumak için ölçüm cihazı düzenli olarak kalibre ve kontrol edilmelidir. Kalibrasyon aralıklarının 1-2 yıl olmasını tavsiye ediyoruz. Bunun için gerekirse satıcınızla iletişime geçin veya UMAREX-LASERLINER'in servis bölümüne başvurun.

Her kullanımdan önce ölçüm kolları birleştirilerek sıfır noktası kontrol edilmelidir.

Teknik özellikler

(Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 19W45)

Ölçüm sahası	0 ... 150 mm
Çözülüm	0,1 mm
Hassasiyet	± 0,2 mm
Elektrik beslemesi	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Çalıştırma şartları	0°C ... 40°C, Hava nemi maks. 80% rH, yoğuşmasız, Çalışma yükseklik maks. 4000 m normal sıfır üzeri
Saklama koşulları	-20°C ... 70°C, Hava nemi maks. 80% rH
Ebatlar (G x Y x D)	240 x 80 x 16 mm
Masé	50 g (batarya dahil)

AB Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün elektrikli bir cihaz olup Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca ayrı olarak toplanmalı ve bertaraf edilmelidir.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

Назначение / Применение

- Электронный штангенциркуль для точного измерения размеров
- Функции: измерение внешних и внутренних размеров, измерение глубины, измерение относительного значения с помощью функции установки нуля, измерение выступов
 - 5-значный дисплей
 - Диапазон измерений: 0 ... 150 мм

Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Прорбор и принадлежности к нему – не игрушка.
- Внесение изменений в конструкцию прибора не допускается.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
- При эксплуатации вне помещений следить за тем, чтобы прибор использовался только при соответствующих атмосферных условиях и с соблюдением подходящих мер защиты.
- Опасность травмирования! Не предназначен для измерения вращающихся деталей.
- Опасность резаных ран! Острые измерительные поверхности могут стать причиной колото-резаных ран, поэтому прибор следует держать только за ручку.

Правила техники безопасности

Обращение с электромагнитным излучением

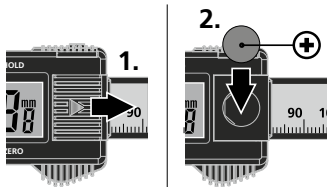
- В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве о электромагнитная совместимость (EMC) 2014/30/EU.
- Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.
- Использование вблизи источников высокого напряжения или в условиях сильного воздействия переменных электромагнитных полей может негативно повлиять на точность измерений.

Описание прибора (см. рис. А)

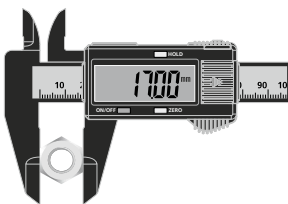
- | | |
|---|--|
| 1 Измерительные губки для измерения внешних размеров | 5 Линейка глубиномера |
| 2 Двухпозиционный выключатель Вкл. / Выкл. | 6 Измерительные губки для измерения внутренних размеров |
| 3 Обнуление цифрового дисплея | 7 ЖК дисплей |
| 4 Шкала 0 – 150 мм | 8 Функция удержания показаний |
| | 9 Батарейный отсек |

1 Установка батареи

Откройте отделение для батарей и установите батарея (1x LR44 Круглый миниатюрный элемент питания) с соблюдением показанной полярности. Не перепутайте полярность.



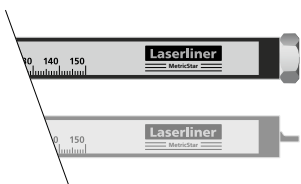
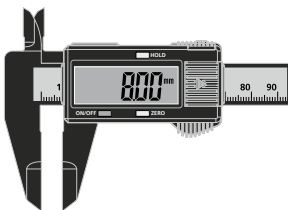
2 Измерение внешних размеров



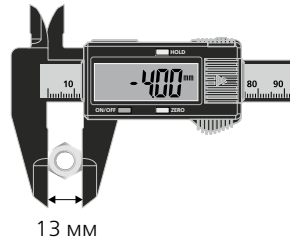
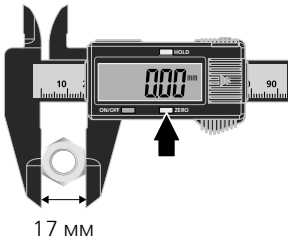
3 Измерение внутренних размеров



4 Измерение глубины



5 Измерение относительного значения с помощью функции установки нуля



6 Измерение выступов



7 Функция удержания показаний

Чтобы зафиксировать на дисплее текущие значения измерений, следует нажать кнопку Hold (8).

Автоматическое отключение

Прибор выключается автоматически через 5 минут простоя.

Устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Решение
Мигающие цифры	Низкое напряжение	Заменить элемент питания
На дисплее не отображаются показания	Низкое напряжение	Заменить элемент питания
На дисплее не отображаются показания	Слабый контакт	Очистить элемент питания
Сбой показаний или показания не меняются	Внутренняя ошибка	Извлечь элемент питания, подождать 1 минуту, установить элемент питания

Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею / батареи.
Прибор хранить в чистом и сухом месте.

Калибровка

Для обеспечения точности результатов измерений и функциональности следует регулярно проводить калибровку и проверку измерительного прибора. Мы рекомендуем интервалы калибровки 1 – 2 года. Вы можете получить консультацию по этому вопросу у вашего продавца или сотрудников службы поддержки UMAREX-LASERLINER.

Перед каждым использованием необходимо проверять нулевое положение. Для этого следует сдвинуть измерительные губки.

Спецификации

(Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений. 19W45)

Диапазон измерений	0 ... 150 мм
Разрешение	0,1 мм
Точность	± 0,2 мм
Электропитание	1 x 1,5B LR44 (AG13)
Рабочие условия	0°C ... 40°C, Влажность воздуха макс. 80% гН, без образования конденсата, Рабочая высота не более 4000 м над уровнем моря
Условия хранения	-20°C ... 70°C, Влажность воздуха макс. 80% гН
Размеры (Ш x В x Г)	240 x 80 x 16 мм
Вес	50 g (с батареей)

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

Функціонування / застосування

Електронний штангенциркуль для точного вимірювання розмірів

- Функції: вимірювання зовнішніх і внутрішніх розмірів, вимірювання глибини, вимірювання відносного значення за допомогою функції установки нуля, вимірювання виступів
- 5-сегментний дисплей
- Діапазон: 0 ... 150 мм

Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад лише для відповідних цілей та в межах специфікацій.
- Прилад і приладдя до нього – це не дитяча іграшка.
- Забороняється змінювати конструкцію приладу.
- Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
- Використовуючи прилад просто неба, зважайте на наявність відповідних погодних умов або вживайте належних запобіжних заходів.
- Небезпека травмування! Не призначений для вимірювання деталей, що обертаються.
- Небезпека колото-різаних ран! Гострі вимірювальні поверхні можуть стати причиною колото-різаних ран, тому прилад слід тримати тільки за ручку.

Правила техніки безпеки

Обращение с электромагнитным излучением

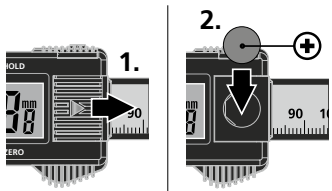
- Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно з директивою ЄС про електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/EU.
- Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв / через електронні пристрої.
- При використанні у безпосередній близькості від ліній високої напруги або електромагнітних змінних полів результати вимірювань можуть бути неточними.

Опис приладу (див. зображення А)

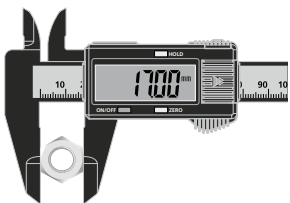
- | | |
|--|---|
| 1 Вимірювальні губки для вимірювання зовнішніх розмірів | 5 Лінійка глибиноміра |
| 2 Вимикач приладу | 6 Вимірювальні губки для вимірювання внутрішніх розмірів |
| 3 Обнулення цифрового дисплея | 7 РК-дисплей |
| 4 Шкала 0 – 150 мм | 8 Функція втримання показань |
| | 9 Батарейний відсік |

1 Встановити батарея

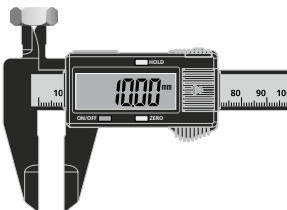
Відкрити відсік для батарейок і вкласти батарея (1 гудзиковий елемент живлення LR44) згідно з символами. Слідкувати за полярністю.



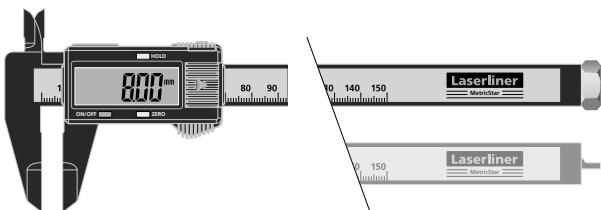
2 Вимірювання зовнішніх розмірів



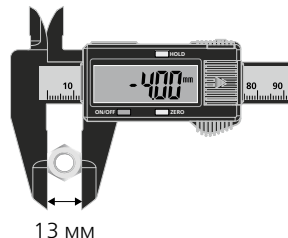
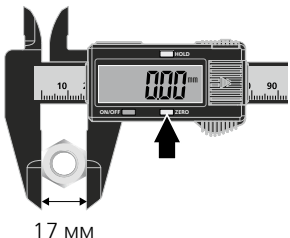
3 Вимірювання внутрішніх розмірів



4 Вимірювання глибини



5 Вимірювання відносного значення за допомогою функції установки нуля



6 Вимірювання виступів



7 Функція втримання показань

Для фіксації на дисплеї поточної вимірювальної величини слід натиснути кнопку Hold (8).

Автоматичне вимкнення

Прилад вимикається автоматично через 5 хвилин простою.

Усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Рішення
Миготливі цифри	Низька напруга	Замінити елемент живлення
На дисплеї не відображаються показники	Низька напруга	Замінити елемент живлення
На дисплеї не відображаються показники	Слабкий контакт	Очистити елемент живлення
Збій показань або показники не змінюються	Внутрішня помилка	Витягнути елемент живлення, почекати 1 хвилину, встановити елемент живлення

Інструкція з технічного обслуговування та догляд

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників. Перед тривалим зберіганням слід витягнути елемент (-ти) живлення. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

Калібрування

Для забезпечення точності результатів вимірювань і функціональності слід регулярно проводити калібрування та перевірку вимірювального приладу. Ми рекомендуємо інтервали калібрування 1 – 2 роки. З цього приводу ви можете звернутися до вашого продавця або співробітників служби підтримки UMAREX-LASERLINER.

Перед кожним використанням необхідно перевіряти нульове положення. Для цього слід зсунути вимірювальні губки.

Технічні дані

(Право на технічні зміни збережене. 19W45)

Діапазон	0 ... 150 мм
Роздільна здатність	0,1 мм
Похибка вимірів	± 0,2 мм
Живлення	1 x 1,5В LR44 (AG13)
Режим роботи	0°C ... 40°C, Вологість повітря max. 80% rH, без конденсації, Робоча висота max. 4000 м над рівнем моря (нормальний нуль)
Умови зберігання	-20°C ... 70°C, Вологість повітря max. 80% rH
Розміри (Ш x В x Г)	240 x 80 x 16 мм
Маса	50 г (з батареєю)

Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Kompletně si přečtěte návod k obsluze, přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“, aktuální informace a upozornění v internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovat a v případě předání zařízení třetí osobě předat zároveň se zařízením.

Funkce / Použití

Digitální posuvné měřítko pro přesné měření délek

- Funkce: Venkovní měření, vnitřní měření, měření hloubky, rozdílové měření pomocí nulové polohy, postupné měření
- 5 místný displej
- Rozsah měření: 0 ... 150 mm

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
- Přístroj a příslušenství nejsou žádná dětská hračka.
- Přístroj se nesmí konstrukčně měnit.
- Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
- Při venkovním použití dávejte pozor, abyste přístroj používali jen za vhodných klimatických podmínek, resp. použili vhodná ochranná opatření.
- Nebezpečí zranění! Nevhodné pro měření rotujících obrobků.
- Nebezpečí pořezání! Měřicí hrany jsou ostré a špičaté a mohou způsobit poranění, proto se dotýkejte pouze na k tomu určených madlech.

Bezpečnostní pokyny

Zacházení s elektromagnetickým zářením

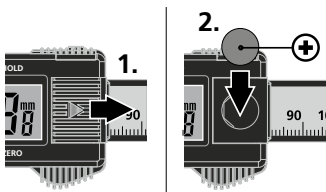
- Měřicí přístroj dodržuje předpisy a mezní hodnoty pro elektromagnetickou kompatibilitu podle směrnice EMC 2014/30/EU.
- Je třeba dodržovat místní omezení, např. v nemocnicích, letadlech, čerpacích stanicích nebo v blízkosti osob s kardiostimulátory. Existuje možnost nebezpečného ovlivnění nebo poruchy elektronických přístrojů.
- Při použití přístroje v blízkosti vysokého napětí nebo silných střídavých elektromagnetických polí může být ovlivněna přesnost měření.

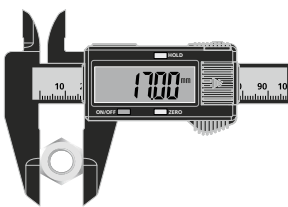
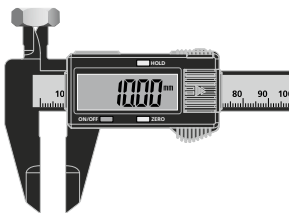
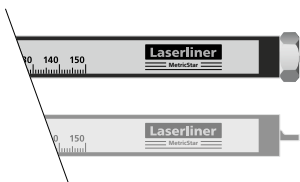
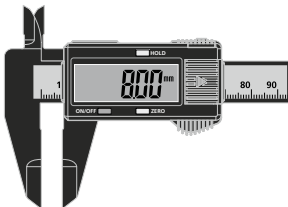
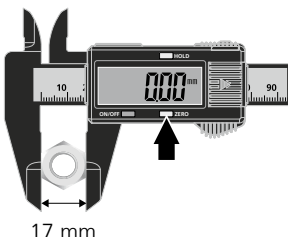
Popis přístroje (viz obrázek A)

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Měřicí čelist venkovní měření | 5 | Měřítko hloubky |
| 2 | Tlačítko zap / vyp | 6 | Měřicí čelist vnitřní měření |
| 3 | Nulová poloha digitálního zobrazení | 7 | LC displej |
| 4 | Stupnice 0 ... 150 mm | 8 | Funkce Hold |
| | | 9 | Příhrádka na baterie |

1 Vkládání baterie

Otevřete příhrádku na baterie a podle symbolů pro instalování vložte baterie (1x LR44 knoflíková baterie). Dbejte přitom na správnou polaritu.



2 Venkovní měření**3 Vnitřní měření****4 Měření hloubky****5 Rozdílové měření nulové polohy****6 Postupné měření****7 Funkce Hold**

Pro přidržení aktuální měřené hodnoty na displeji stiskněte tlačítko HOLD (8).

Automatické vypnutí

Přístroj se po cca 5 minutách nečinnosti automaticky vypne.

Odstranění chyby

Problém	Možná příčina	Řešení
Blikající číslice	Nízké napětí	Vyměňte baterii
Bez zobrazení	Nízké napětí	Vyměňte baterii
Bez zobrazení	Špatný kontakt	Vyčistěte baterii
Nepřavidelné nebo zamrzlé zobrazení	Interní chyba	Vyjměte baterii, počkejte 1 minutu, vložte baterii

Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Před delším skladováním vyjměte baterii / baterie. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

Kalibrace

Pro zajištění přesnosti a funkce by měl být měřicí přístroj pravidelně kalibrován a testován. Doporučujeme intervaly kalibrace 1-2 roky. V případě potřeby se spojte se svým specializovaným prodejcem nebo využijte servisního oddělení společnosti UMAREX-LASERLINER.

Před každým použitím se zasunutím měřících čelistí k sobě musí zkontrolovat nulová poloha.

Technické parametry

(Technické změny vyhrazeny. 19W45)

Rozsah měření	0 ... 150 mm
Rozlišení	0,1 mm
Přesnost	± 0,2 mm
Napájení	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Pracovní podmínky	0°C ... 40°C, Vlhkost vzduchu max. 80% rH, nekondenzující, Pracovní výška max. 4000 m n.m (normální nulový bod)
Skladovací podmínky	-20°C ... 70°C, Vlhkost vzduchu max. 80% rH
Rozměry (Š x V x H)	240 x 80 x 16 mm
Hmotnost	50 g (včetně baterie)

Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohybová zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vytríděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na: <http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Lugege käsitusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja seadme edasiandmisel kaasa anda.

Funktsioon / Kasutamine

Digitaalne mõõtnihik pikkuste täpseks mõõtmiseks

- Funktsioonid: välismõõtmine, sisemõõtmine, sügavuse mõõtmine, vahe mõõtmine nulli seadmisega, astme mõõtmine
- 5-kohaline displei
- Mõõtepiirkond: 0 ... 150 mm

Üldised ohutusjuhised

- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
- Seadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega.
- Seadme ehitust ei tohi muuta.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
- Välioludes kasutades jälgige, et seadmega töötataks üksnes vastavates ilmastikutingimuses või rakendatakse sobivaid kaitsemeetmeid.
- Vigastuste oht! Ei sobi pöörlevate detailide mõõtmiseks.
- Sisselõikamisohut! Mõõtepinnad on teravad ja torkavad ning võivad vigastusi põhjustada; seetõttu haarake kinni ainult ette nähtud käepidemetest.

Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

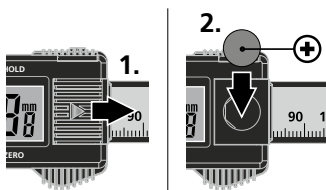
- Mõõteseadet vastab elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjadele ja piirväärtustele vastavalt EMC-määrusele 2014/30/EL.
- Järgida tuleb kohalikke käituspüüanguid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.
- Kasutamine suurte pingete lähedal või tugevate elektromagnetiliste vahelduvväljade all võib mõjutada mõõtetäpsust.

Seadme kirjeldus (vt joonist A)

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1 Välismõõtmise mõõtehaarad | 5 Sügavuse mõõtevarras |
| 2 Sisse / Välja-lüliti | 6 Sisemõõtmise mõõtehaarad |
| 3 Digitaalnäidu nulli seadmine | 7 LC-displei |
| 4 Skaala 0 ... 150 mm | 8 Hold-funktsioon |
| | 9 Patareilaegas |

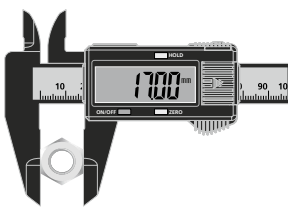
1 Patarei sisestamine

Avage patareide kast ja asetage patarei (1x LR44 nõõppatarei) sisse nii, nagu sümbolil näidatud. Pöörake sealjuures tähelepanu õigele polaarsusele.

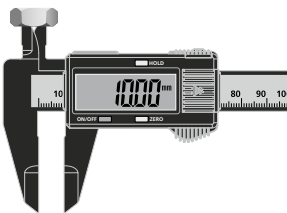


Laserliner

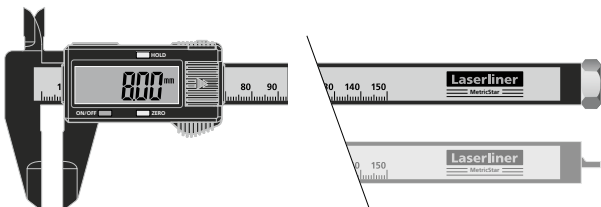
2 Välismõõtmine



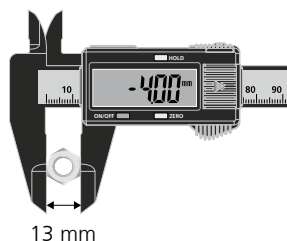
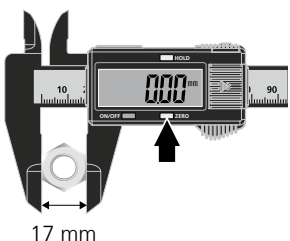
3 Sisemõõtmine



4 Sügavuse mõõtmine



5 Vahe mõõtmine nulli seadmisega



6 Astme mõõtmine



7 Hold-funktsioon

Praeguse mõõteväärtuse hoidmiseks vajutage ekraanil HOLD-nuppu (8).

Automaatne väljalülitumine

Seade lülitub pärast u 5-minutilise inaktiivsust automaatselt välja.

Vigade kõrvaldamine

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Vilkuvad numbrid	Pinge on madal	Vahetage patarei välja
Näit puudub	Pinge on madal	Vahetage patarei välja
Näit puudub	Halb kontakt	Puhastage patarei
Ebaregulaarne või külmunud näit	Internne viga	Eemaldage patarei, oodake 1 minut, pange patarei sisse

Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Võtke patareid(d) enne pikemat ladustamist välja. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

Kalibreerimine

Mõõteseadet tuleks mõõtmistulemuste täpsuse tagamiseks regulaarselt kalibreerida ja kontrollida. Me soovitame kalibreerida iga ühe kuni kahe aasta tagant. Vajadusel võtke ühendust oma edasimüüjaga või pöörduge ettevõtte UMAREX-LASERLINER klienditeenindusosakonna poole.

Enne igat kasutuskorda tuleb nullasendit kontrollida mõõtehaarade kokkulükkamise teel.

Tehnilised andmed

(Jätame endale õiguse tehnilisteks muudatusteks. 19W45)

Mõõtepiirkond	0 ... 150 mm
Resolutsioon	0,1 mm
Täpsus	± 0,2 mm
Toitepinge	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Töötingimused	0°C ... 40°C, Õhuniiskus max 80% rH, mitte kondenseeruv, Töökõrgus max 4000 m üle NN (normaalnull)
Ladustamistingimused	-20°C ... 70°C, Õhuniiskus max 80% rH
Mõõtmed (L x K x S)	240 x 80 x 16 mm
Svars	50 g (koos patareiga)

ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare” precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Acest document trebuie păstrat și la predarea mai departe a aparatului.

Funcție / Utilizare

- Glisor digital de măsurare pentru măsurarea precisă a lungimilor
- Funcții: Măsurarea exterioară, măsurarea interioară, măsurarea adâncimii, măsurarea diferențială prin poziția zero, măsurarea în trepte
 - Ecran cu 5 poziții:
 - Domeniu de măsurare: 0 ... 150 mm

Indicații generale de siguranță

- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
- Aparatul și accesoriile acestuia nu constituie o jucărie.
- Aparatul nu trebuie să fie modificat constructiv.
- Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
- Acordați atenție la utilizarea în exterior a aparatului ca acesta să fie utilizat numai în condiții meteo favorabile și cu respectarea măsurilor de siguranță adecvate.
- Pericol de rănire! Neadecvat pentru măsurarea pieselor de prelucrare rotative.
- Pericol de tăiere! Suprafețele de măsurare sunt tăioase, ascuțite și pot cauza rănirea - din acest motiv apucați-l numai de mânerele prevăzute.

Indicații de siguranță

Manipularea cu razele electromagnetice

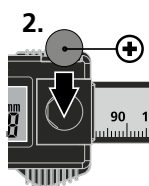
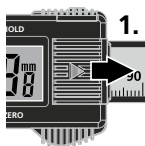
- Aparatul de măsură respectă prescripțiile și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică în conformitate cu directiva EMC 2014/30/UE.
- Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimulatori cardiace. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.
- La o utilizare în apropierea unor tensiuni ridicate sau care se află în câmpuri electromagnetice ridicate exactitatea de măsurare poate fi influențată.

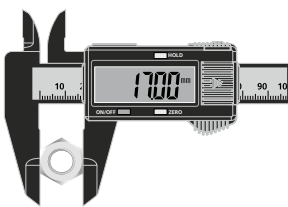
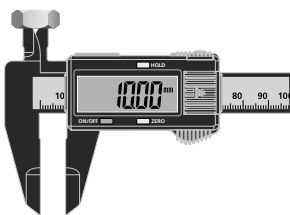
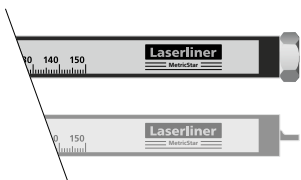
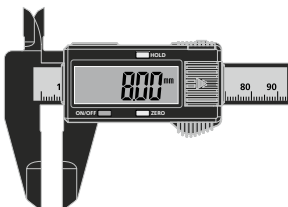
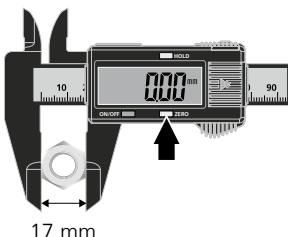
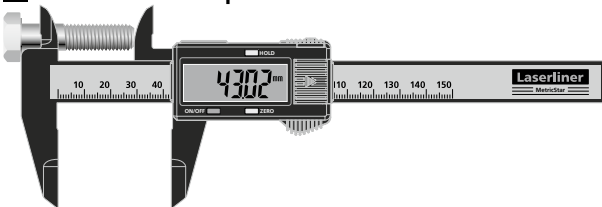
Descrierea aparatului (vezi imaginea A)

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Articulație de măsurare pentru măsurarea exterioară | 5 | Șubler de adâncime |
| 2 | Buton pornire / oprire | 6 | Articulație de măsurare pentru măsurarea interioară |
| 3 | Poziția zero a afișajului digital | 7 | Display LC |
| 4 | Gradație 0 ... 150 mm | 8 | Hold-funktsoon |
| | | 9 | Compartiment baterii |

1 Introducerea bateriilor

Deschideți compartimentul de baterii și introduceți bateria (Celulă-monedă 1x LR44) conform simbolurilor de instalare.



2 Diametru exterior**3** Măsurare interioară**4** Măsurarea adâncimilor**5** Măsurarea diferenței prin poziția zero**6** Măsurarea în trepte**7** Hold-funktsioon

Pentru menținerea valorii de măsurare actuale pe ecran apăsați tasta HOLD (8).

Decuplare automată

Aparatul se decuplează automat după 5 minute de inactivitate.

Remediarea erorilor

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Cifre care pâlpâie	Tensiune joasă	Înlocuiți bateria
Fără afișaj	Tensiune joasă	Înlocuiți bateria
Fără afișaj	Contact imperfect	Curățați bateria
Afișare neregulată sau înghețată	Eroare internă	Îndepărtați bateria, așteptați 1 minut, introduceți bateria

Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Scoateți bateria / iile înaintea unei depozitări de durată. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

Calibrare

Aparatul de măsură trebuie să fie calibrat și verificat în mod regulat pentru a garanta exactitatea și funcționarea. Recomandăm intervale de calibrare de 1-2 ani. Contactați în acest sens comerciantului Dvs. sau adresați-vă departamentului service UMAREX-LASERLINER. Înainte de fiecare utilizare se controlează poziția zero prin apropierea fălcilor de măsurare.

Date tehnice

(Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 19W45)

Domeniu de măsurare	0 ... 150 mm
Rezoluție	0,1 mm
Acuratete	± 0,2 mm
Alimentare curent	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Condiții de lucru	0°C ... 40°C, Umiditate aer max. 80% rH, fără formare condens, Înălțime de lucru max. 4000 m peste NN (nul normal)
Condiții de depozitare	-20°C ... 70°C, Umiditate aer max. 80% rH
Dimensiuni (L x Î x A)	240 x 80 x 16 mm
Greutate	50 g (incl. baterii)

Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE. Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да бъде съхранен и да бъде предаден при предаването на устройството.

Функция / Използване

Цифров шублер за прецизно измерване на дължини

- Функции: външно измерване, вътрешно измерване, измерване на дълбочина, измерване на разликата чрез нулиране, стъпково измерване
- 5-цифров дисплей
- Измервателен диапазон: 0 ... 150 mm

Общи инструкции за безопасност

- Използвайте прибора единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
- Уредът и неговите принадлежности не са детска играчка.
- Приборът не трябва да се променя конструктивно.
- Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
- При използване на открито обръщайте внимание, че с уреда може да се работи само при съответни метеорологични условия, съотв. при подходящи защитни мерки.
- Опасност от нараняване! Не е подходящ за измерване на въртящи се детайли.
- Опасност от порязване! Хващайте уреда само за предоставените ръкохватки, тъй като измервателните повърхности са остри или заострени и могат да причинят наранявания.

Инструкции за безопасност

Работа с електромагнитно лъчение

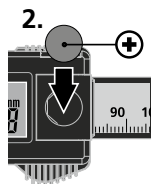
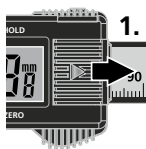
- Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/30/ЕС за електромагнитната съвместимост (EMC).
- Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.
- При използване в близост до високи напрежения или във високи електромагнитни променливи полета може да бъде повлияна точността на измерване.

Описание на уреда (вижте фигура А)

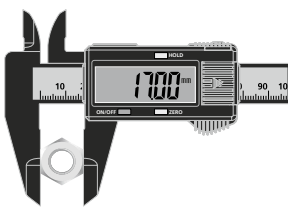
- | | |
|---|---|
| 1 Измерващо рамо
външно измерване | 5 Мерителна пръчка
за дълбочина |
| 2 Превключвател
Вкл / Изкл | 6 Измерващо рамо
вътрешно измерване |
| 3 Нулиране на
цифровото показание | 7 Течнокристален
дисплей |
| 4 Скала 0 ... 150 mm | 8 Функция Hold (Задържане) |
| | 9 Гнездо за батерията |

1 Поставяне на батерията

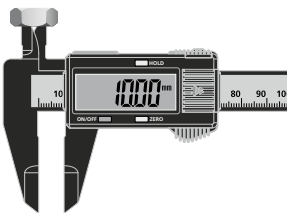
Отворете гнездото за батерията и поставете батерията (1x LR44 бутонна батерия) съгласно символите за монтаж.



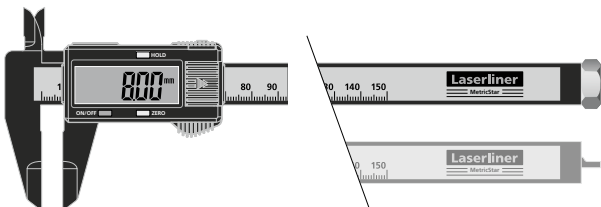
2 Външно измерване



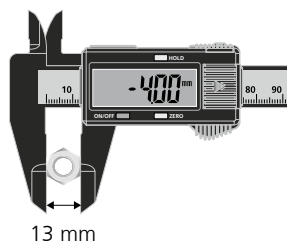
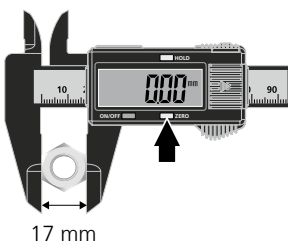
3 Вътрешно измерване



4 Измерване на дълбочина



5 Измерване на разликата чрез нулиране



6 Стъпково измерване



7 Функция Hold (Задържане)

За да задържите текущата измерена стойност на дисплея, натиснете бутона HOLD (8).

Автоматично изключване

След около 5 минути неактивност уредът се изключва автоматично.

Отстраняване на грешки

Проблем	Възможна причина	Решение
Мигащи цифри	Ниско напрежение	Сменете батерията
Няма показание	Ниско напрежение	Сменете батерията
Няма показание	Лош контакт	Почистете батерията
Променливо или застинало показание	Вътрешна грешка	Отстранете батерията, изчакайте 1 минута, поставете батерията

Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Сваляйте батерията / батериите преди продължително съхранение. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

Калибриране

Измервателният уред трябва редовно да се калибрира и изпитва, за да се гарантира точността и функционирането. Ние препоръчваме интервали на калибриране от 1 – 2 години. При необходимост се свържете с Вашия дилър или се обърнете към сервисния отдел на UMAREX-LASERLINER.

Преди всяка употреба проверявайте нулевото положение чрез успоредно приближаване на измервателните рамена.

Технически характеристики

(Запазва се правото за технически изменения. 19W45)

Измервателен диапазон	0 ... 150 mm
Разделителна способност	0,1 mm
Точност	± 0,2 mm
Електрозахранване	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Условия на работа	0°C ... 40°C, Относителна влажност на въздуха макс. 80%, Без наличие на конденз, Работна височина макс. 4000 м над морското равнище
Условия за съхранение	-20°C ... 70°C, Относителна влажност на въздуха макс. 80%
Размери (Ш x В x Д)	240 x 80 x 16 mm
Тегло	50 g (вкл. батерия)

ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή στον επόμενο χρήστη.

Λειτουργία / χρήση

Ψηφιακό παχύμετρο για ακριβή μέτρηση μηκών

- Λειτουργίες: Εξωτερική μέτρηση, εσωτερική μέτρηση, μέτρηση βάθους, μέτρηση διαφοράς με θέση μηδέν, κλιμακωτή μέτρηση
- 5 θέσια οθόνη
- Εύρος μέτρησης: 0 ... 150 mm

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με το σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Η συσκευή και ο εξοπλισμός της δεν είναι παιχνίδι.
- Δεν επιτρέπεται η κατασκευαστική τροποποίηση της συσκευής.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
- Προσέξτε κατά τη χρήση σε εξωτερικούς χώρους ώστε η συσκευή να χρησιμοποιείται μόνο υπό κατάλληλες καιρικές συνθήκες και με κατάλληλα μέτρα προστασίας.
- Κίνδυνος τραυματισμού! Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη μέτρηση περιστρεφόμενων τεμαχίων επεξεργασίας.
- Κίνδυνος κοπής! Οι επιφάνειες μέτρησης είναι κοφτερές, μυτερές και μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς. Γι' αυτό, πρέπει να τις πιάνετε μόνο από τις προβλεπόμενες χειρολαβές.

Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

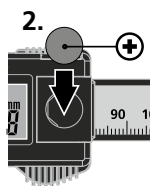
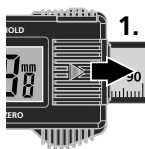
- Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με την Οδηγία EMC-2014/30/ΕΕ.
- Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα, σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.
- Αν υπάρχουν κοντά υψηλές τάσεις ή υψηλά ηλεκτρομαγνητικά εναλλασσόμενα πεδία μπορεί να επηρεαστεί η ακρίβεια μέτρησης.

Περιγραφή συσκευής (βλ. εικόνα Α)

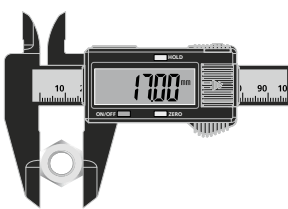
- | | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Σκέλη εξωτερικής μέτρησης | 5 Μέτρο βάθους |
| 2 Διακόπτης On / Off | 6 Σκέλη εσωτερικής μέτρησης |
| 3 Θέση μηδέν της ψηφιακής ένδειξης | 7 Οθόνη LC |
| 4 Σκάλα 0 ... 150 mm | 8 Λειτουργία Hold |
| | 9 Θήκη μπαταριών |

1 Τοποθέτηση μπαταρίας

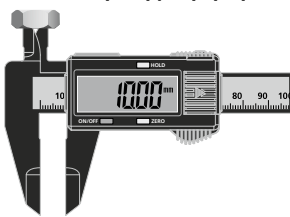
Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας και τοποθετήστε την μπαταρία (1x LR44 μπαταρία κουμπί) σύμφωνα με τα σύμβολα εγκατάστασης.



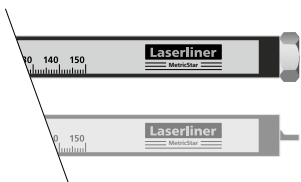
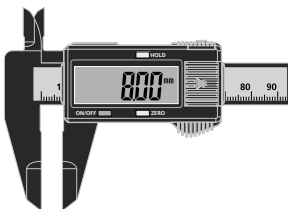
2 Εξωτερική μέτρηση



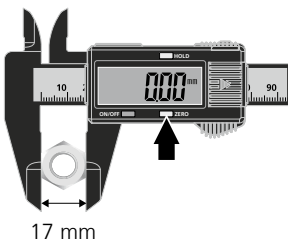
3 Εσωτερική μέτρηση



4 Μέτρηση βάθους



5 Μέτρηση διαφοράς με θέση μηδέν



6 Κλιμακωτή μέτρηση



7 Λειτουργία Hold

Για να κρατήσετε την τρέχουσα τιμή μέτρησης στην οθόνη πατήστε το πλήκτρο HOLD (8).

Αυτόματη απενεργοποίηση

Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα έπειτα από 5 δευτερόλεπτα αδράνειας.

Αντιμέτωπιση σφάλματος

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Αναβοσβήνοντα ψηφία	Χαμηλή τάση	Αντικατάσταση μπαταρίας
Καμία ένδειξη	Χαμηλή τάση	Αντικατάσταση μπαταρίας
Καμία ένδειξη	Κακή επαφή	Καθαρισμός μπαταρίας
Ακανόνιστη ή ακινητοποιημένη ένδειξη	Εσωτερικό σφάλμα	Αφαίρεση μπαταρίας, 1 λεπτό αναμονή, τοποθέτηση μπαταρίας

Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αφαιρείτε την/τις μπαταρία / ες πριν από μία αποθήκευση μεγάλης διάρκειας. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

Βαθμονόμηση

Η συσκευή μέτρησης πρέπει να βαθμονομείται και να ελέγχεται τακτικά, για να διασφαλίζεται η ακρίβεια και η λειτουργία μέτρησης. Συνιστούμε ένα διάστημα βαθμονόμησης 1-2 ετών. Επικοινωνήστε με το τοπικό ειδικό κατάστημα ή απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της UMAREX-LASERLINER.

Πριν από κάθε χρήση πρέπει να ελέγχεται η θέση μηδέν, συμπύσσοντας τα σκέλη μέτρησης.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

(Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 19W45)

Εύρος μέτρησης	0 ... 150 mm
Ανάλυση	0,1 mm
Ακρίβεια	± 0,2 mm
Παροχή ρεύματος	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Συνθήκες εργασίας	0°C ... 40°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80% rH, χωρίς συμπύκνωση, Ύψος εργασίας μέγ. 4000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας
Συνθήκες αποθήκευσης	-20°C ... 70°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80% rH
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	240 x 80 x 16 mm
Βάρος	50 g (με μπαταρίες)

Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! V celoti preberite navodila za uporabo, priloženo knjižico „Garancijski in dodatni napotki“ ter aktualne informacije in napotke na spletni povezavi na koncu teh navodil. Upoštevajte vsebovana navodila. Ta dokument je treba shraniti in ga izročiti novemu lastniku ob predaji naprave.

Funkcija / Uporaba

Digitalno kljunasto merilo za natančno merjenje dolžin

- Funkcije: zunanja meritev, notranja meritev, meritev globine, meritev razlike z ničelno nastavitvijo, stopenjska meritev
- 5-mestni zaslon
- Merilno območje: 0 ... 150 mm

Splošni varnostni napotki

- Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami.
- Naprava in njeni dodatki niso otroška igrača.
- Konstrukcije naprave se ne sme spreminjati.
- Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam, vlagi ali močnim vibracijam.
- Pri uporabi na prostem pazite, da napravo uporabljate samo pri ustreznih vremenskih pogojih oz. pri ustreznih zaščitnih ukrepih.
- Nevarnost poškodb! Ni primerno za merjenje vrtečih se obdelovancev.
- Uporaba v bližini visokih napetosti ali visokih elektromagnetnih izmeničnih polj lahko vpliva na natančnost meritev.

Varnostni napotki

Ravnanje z elektromagnetnim sevanjem

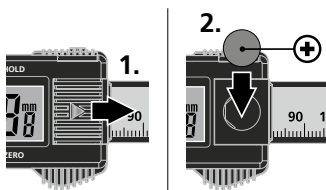
- Merilnik je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za elektromagnetno združljivost v skladu z Direktivo o EMZ 2014/30/EU.
- Upoštevati je treba lokalne obratovalne omejitve npr. v bolnišnicah, na letalih, bencinskih črpalkah ali v bližini oseb s srčnim spodbujevalnikom. Obstaja možnost nevarnega vplivanja ali motenj elektronskih naprav in zaradi njih.
- Uporaba v bližini visokih napetosti ali visokih elektromagnetnih izmeničnih polj lahko vpliva na natančnost meritev.

Opis naprave (glejte sliko A)

- | | |
|---|---|
| 1 Merilni krak za zunanjo meritev | 5 Merilna palica za globino |
| 2 Stikalo za vklop / izklop | 6 Merilni krak za notranjo meritev |
| 3 Ničelna nastavitev digitalnega prikaza | 7 LCD-zaslon |
| 4 Skala 0 ... 150 mm | 8 Funkcija Hold |
| | 9 Predal baterije |

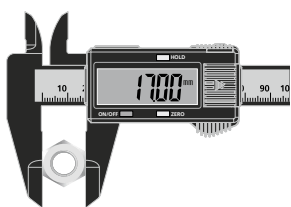
1 Vložiti bateriju

Otvorite pričinok na baterije a bateriju (1 x LR44 gumbaste baterije) vložite v súlade so symbolmi na inštalácii. Dbajte pritom na správnú polaritu.

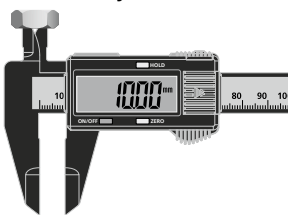


Laserliner

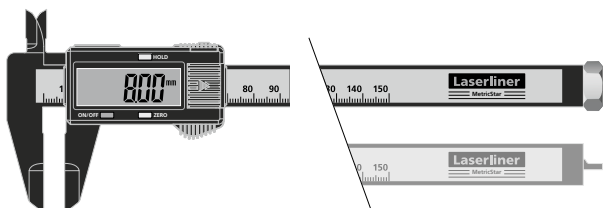
2 Zunanja meritev



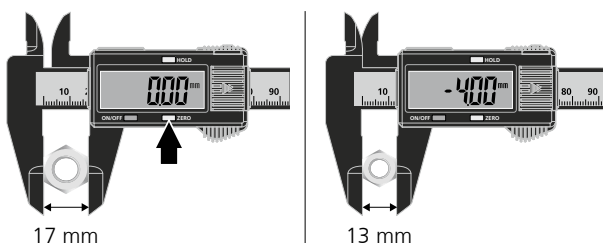
3 Notranja meritev



4 Meritev globine



5 Meritev razlike z ničelno nastavitvijo



6 Stopenjska meritev



7 Funkcija Hold

Da bi na prikazovalniku ohranili trenutno vrednost merjenja, pritisnite tipko HOLD (8).

Samodejni izklop

Naprava se po pribl. 5 minutah neuporabe samodejno izključi.

Odpravljanje napak

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Utripajoče številke	Nizka napetost	Zamenjava baterije
Ni prikaza	Nizka napetost	Zamenjava baterije
Ni prikaza	Slabi stik	Očistite baterijo
Neenakomerni ali zamrznjen prikaz	Interna napaka	Odstranite baterijo, počakajte 1 minuto in jo spet vstavite

Napotki za vzdrževanje in nego

Vse komponente čistite z rahlo navlaženo krpo in ne uporabljajte čistil, grobih čistil in topil. Pred daljšim skladiščenjem izvemite baterijo/e. Napravo hranite na čistem in suhem mestu.

Kalibrácia

Merilnik je treba redno umerjati in preverjati, da zagotovite natančnost in pravilno delovanje. Priporočamo 1-2-letne intervale za umerjanje. Glede tega se po potrebi obrnite na svojega prodajalca ali na servisni oddelek podjetja UMAREX-LASERLINER. Pred vsako uporabo je treba merilna kraka potisniti skupaj in preveriti ničelni položaj.

Tehnični podatki

(Tehnične spremembe pridržane. 19W45)

Merilno območje	0 ... 150 mm
Ločljivost	0,1 mm
Natančnost	± 0,2 mm
Stromversorgung	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Delovni pogoji	0°C ... 40°C, Zračna vlažnost najv. 80% RV, ne kondenzira, Delovna višina najv. 4000 m nadmorske višine
Pogoji skladiščenja	-20°C ... 70°C, Zračna vlažnost najv. 80% RV
Dimenzije (Š x V x G)	240 x 80 x 16 mm
Teža	50 g (vklj. z baterijami)

EU-določila in odstranjevanje med odpadke

Naprava ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU.

Ta izdelek je elektronska naprava in jo je treba zbirati in odstraniti ločeno v skladu z evropsko direktivo za odpadno elektronsko in električno opremo.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Olvassa el a kezelési útmutatót, a mellékelt „Garanciára vonatkozó és kiegészítő útmutatások” füzetet, valamint a jelen útmutató végén található internetes link alatti aktuális információkat és útmutatásokat. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A dokumentációt meg kell őrizni, és azt a készülék továbbadásakor át kell adni az eszközzel együtt.

Funkció / Használat

Digitális tolómérő hosszúságok precíz méréséhez

- Funkciók: külső mérés, belső mérés, mélységmérés, differenciális mérési módszer nullázással, lépcsőmérés
- 5 jegyű kijelző
- Mérési tartomány: 0 ... 150 mm

Általános biztonsági útmutatások

- A készüléket kizárólag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja.
- A készülék és a tartozékai nem gyermekeknek való játékok.
- A készüléken szerkezeti módosítást nem szabad végrehajtani.
- Ne tegye ki a készüléket mechanikus terhelésnek, szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnek vagy erős rázkódásnak.
- Kültéri használat előtt ügyeljen rá, hogy a műszer csak megfelelő időjárási viszonyok, ill. alkalmas védőintézkedések mellett használható.
- Sérülésveszély! Forgó munkadarabok mérésére nem alkalmas.
- Vágási sérülés veszélye! A mérőfelületek élesek, hegyesek, és sérüléseket okozhatnak – ezért csak az e célra kialakított fogantyúnál fogja meg.

Biztonsági utasítások

Tudnivalók az elektromágneses sugárzásról

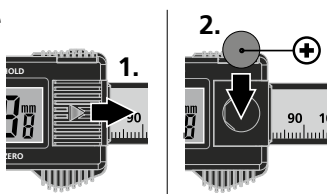
- A mérőműszer megfelel a 2014/30/EU sz. EMC-irányelv elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó előírásainak és határértékeinek.
- A pl. kórházakban, repülőgépeken, benzinkutakon vagy szívritmus szabályozóval rendelkező személyek közelében történő használatra vonatkozó helyi korlátozásokat be kell tartani. Fennáll a lehetőség, hogy a sugárzás az elektronikus készülékeket veszélyesen befolyásolja vagy zavarja, ill. a készülékek vannak hasonló hatással a lézerre.
- Magasfeszültség közelében, vagy erős váltakozó mágneses térben történő használatnál a mérési pontosságot befolyásolhatja.

A készülék leírása (lásd „A” ábra)

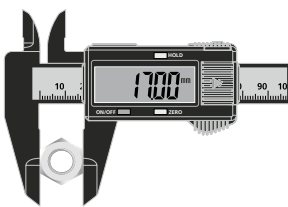
- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1 Mérőszár külső mérés | 5 Mélység egysége |
| 2 Be / Ki kapcsoló | 6 Mérőszár belső mérés |
| 3 Digitális kijelző nullázása | 7 LCD-kijelző |
| 4 Skála 0 ... 150 mm | 8 Hold (tartás) funkció |
| | 9 Elemtartó rekesz |

1 Az elem behelyezése

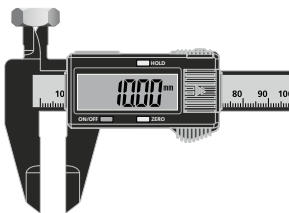
Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét, és helyezze be az elemet (1 x LR44 gombelem) a telepítési jelölések szerint. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.



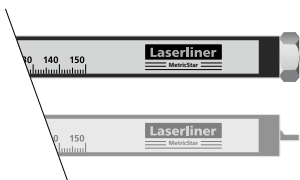
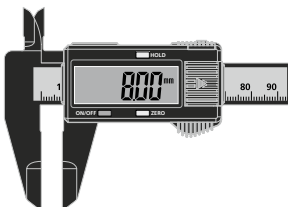
2 Külső mérés



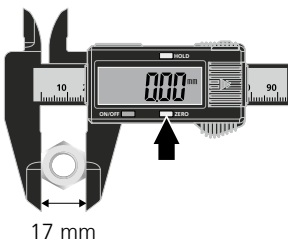
3 Belső mérés



4 Mélységmérés



5 Differenciális mérési módszer nullázással



6 Lépcsőmérés



7 Hold (tartás) funkció

Az aktuális mért érték kijelzőn történő megtartásához nyomja meg a (8) HOLD gombot.

Automatikus lekapcsolás

Ha a készüléket nem használják, kb. 5 perc után automatikusan kikapcsol.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Villogó számjegyek	Alacsony feszültség	Elem cseréje
Nincs kijelzés	Alacsony feszültség	Elem cseréje
Nincs kijelzés	Rossz érintkezés	Elem megtisztítása
Szabálytalan vagy lefagyott kijelzés	Belső hiba	Elem eltávolítása, 1 perc várakozás után elem behelyezése

Karbantartási és ápolási útmutató

Tisztítsa meg minden komponenst enyhén nedves kendővel, és kerülje a tisztító-, súroló- és oldószerek használatát. Hosszabb tárolás előtt távolítsa el az elemet/elemeket. A készüléket tiszta, száraz helyen tárolja.

Kalibrálás

A mérőműszert ajánlott rendszeresen kalibrálni és ellenőrizni a működés és a pontosság biztosítására. 1-2 éves kalibrálási időközöket javasolunk. Ehhez szükség esetén vegye fel a kapcsolatot kereskedőjével, vagy forduljon az UMAREX-LASERLINER szervizrészlegéhez.

Minden egyes használat előtt ellenőrizni kell a nulla állást a mérőszárak összetolásával.

Műszaki adatok

(A műszaki módosítások joga fenntartva. 19W45)

Mérési tartomány	0 ... 150 mm
Felbontás	0,1 mm
Pontosság	± 0,2 mm
Áramellátás	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Működési feltételek	0°C ... 40°C, Levegő páratartalom max. 80% rH, nem kondenzálódó, Munkavégzési magasság max. 4000 m középengerszint felett
Tárolási feltételek	-20°C ... 70°C, Levegő páratartalom max. 80% rH
Méreték (Sz x Ma x Mé)	240 x 80 x 16 mm
Tömeg	50 g (elemmel együtt)

EU-rendeletek és ártalmatlanítás

A készülék megfelel az EU-n belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványnak.

Ez a termék egy elektromos készülék és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv szerint szelektíven kell gyűjteni és ártalmatlanítani.

További biztonsági és kiegészítő útmutatások:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! Kompletne si prečítajte návod na použitie, priložený zošit „Záruka a dodatočné upozornenia“, ako aj aktuálne informácie a upozornenia na internetovom odkaze na konci tohto návodu. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Tento dokument uschovajte a odovzdajte spolu s prístrojom.

Funkcia / Použitie

Digitálne posuvné meradlo pre presné meranie dĺžok

- Funkcie: Vonkajšie meranie, vnútorné meranie, meranie hĺbky, rozdielové meranie pomocou nulovej polohy, postupné meranie
- 5 miestny displej
- Merací rozsah: 0 ... 150 mm

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prístroj používajte výlučne v súlade s účelom použitia v rámci špecifikácií.
- Prístroj a jeho príslušenstvo nie sú hračky.
- Prístroj nesmiete po konštrukčnej stránke meniť.
- Prístroj nevystavujte mechanickému zaťaženiu, enormným teplotám, vlhkosti alebo silným vibráciám.
- Pri použití vo vonkajšom prostredí dajte pozor na to, že prístroj smiete používať len za príslušných poveternostných podmienok, resp. s vhodnými ochrannými opatreniami.
- Nebezpečenstvo poranenia! Nevhodný na meranie rotujúcich obrobkov.
- Nebezpečenstvo porezania! Meracie hrany sú ostré a špicaté a môžu spôsobiť poranenie, preto sa dotýkajte iba na na to určených drždálách.

Bezpečnostné upozornenia

Zaobchádzanie s elektromagnetickým žiarením

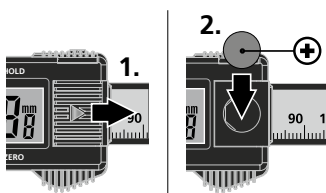
- Merací prístroj dodržiava predpisy a medzné hodnoty pre elektromagnetickú kompatibilitu v súlade so smernicou EMC 2014/30/EÚ.
- Miestne prevádzkové obmedzenia, napr. v nemocniciach, lietadlách, na čerpacích staniciach alebo v blízkosti osôb s kardiostimulátorom sa musia dodržiavať. Existuje tu možnosť nebezpečného vplyvu alebo rušenia elektronických prístrojov a elektronickými prístrojmi.
- Presnosť merania môže byť ovplyvnená pri použití prístroja v blízkosti vysokého napätia alebo striedavých elektromagnetických polí.

Opis prístroja (pozri obrázok A)

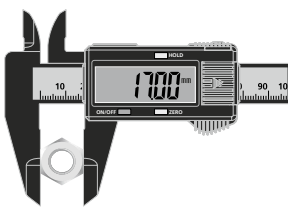
- | | |
|---|--|
| 1 Meracia čelusť vonkajšie meranie | 5 Mierka hĺbky |
| 2 Spínač ZAP / VYP | 6 Meracia čelusť vnútorné meranie |
| 3 Nulová poloha digitálneho zobrazenia | 7 LC displej |
| 4 Stupnica 0 ... 150 mm | 8 Funkcia Hold |
| | 9 Priečnik batérie |

1 Vstavljanje baterije

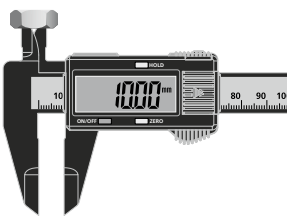
Odprite predal za baterije in baterijo (1 x LR44 gombíková batéria) vstavite skladno s simboli za names-titev. Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost.



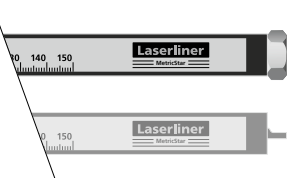
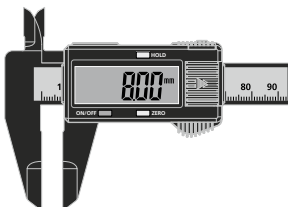
2 Vonkajšie meranie



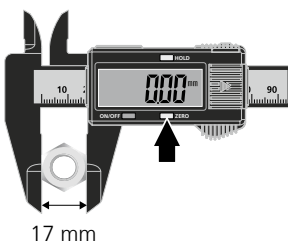
3 Vnútorne meranie



4 Meranie hĺbky



5 Rozdielové meranie nulovej polohy



6 Postupné meranie



7 Funkcia Hold

Ak chcete zachovať aktuálnu nameranú hodnotu na displeji, stlačte tlačidlo pre zadržanie (8).

Automatické vypnutie

Prístroj sa po cca 5 minútach nečinnosti automaticky vypne.

Odstránenie chyby

Problém	Možná príčina	Megoldás
Blikajúce číslice	Nízke napätie	Elem cseréje
Bez zobrazenia	Nízke napätie	Elem cseréje
Bez zobrazenia	Rossz érintkezés	Elem megtisztítása
Nepřavidelné alebo zamrznuté zobrazenie	Belső hiba	Elem eltávolítása, 1 perc várakozás után elem behelyezése

Pokyny pre údržbu a starostlivosť

Vyčistite všetky súčasti mierne navlhčenou handrou a vyhnite sa použitiu čistiacich, abrazívnych prostriedkov a rozpúšťadiel. Pred dlhším uskladnením vyberte von batériu / batérie. Prístroj skladujte na čistom, suchom mieste.

Kalibrácia

Na zaručenie presnosti a funkčnosti meracieho prístroja je potrebné ho pravidelne kalibrovať a kontrolovať. Výrobca odporúča kalibračné intervaly v trvaní 1-2 rokov. V prípade potreby sa obráťte na vášho predajcu alebo priamo na servisné oddelenie spoločnosti UMAREX-LASERLINER.

Pred každým použitím sa zasunutím meracích čelustí k sebe musí skontrolovať nulová poloha.

Technické údaje

(Technické zmeny vyhradené. 19W45)

Merací rozsah	0 ... 150 mm
Rozlíšenie	0,1 mm
Presnosť	± 0,2 mm
Napájanie prúdom	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Pracovné podmienky	0°C ... 40°C, Vlhkosť vzduchu max. 80% rH, bez kondenzácie, Pracovná výška max. 4000 m nad morom (m n. m.)
Podmienky skladovania	-20°C ... 70°C, Vlhkosť vzduchu max. 80% rH
Rozmery (Š x V x H)	240 x 80 x 16 mm
Hmotnosť	50 g (vrátane batéria)

Ustanovenie EÚ a likvidácia

Prístroj spĺňa všetky potrebné normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ.

Tento výrobok je elektrické zariadenie a musí byť separátne zhromažďovaný a likvidovaný v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny nájdete na:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>



! U potpunosti pročitajte upute za uporabu i priloženu brošuru „Jamstvo i dodatne napomene“ kao i najnovije informacije na internetskoj poveznici navedenoj na kraju ovih uputa. Slijedite upute koje se u njima nalaze. Ovaj dokument se mora čuvati na sigurnom mjestu i proslijediti dalje zajedno s laserskim uređajem.

Funkcija / Primjena

Digitalna pomična mjerka za precizno mjerenje duljina

- Funkcije: vanjsko mjerenje, unutarnje mjerenje, mjerenje dubine, diferencijalno mjerenje zahvaljujući nultom položaju, stupnjevito mjerenje
- 5-znamenasti zaslon
- Raspon mjerenja: 0...150 mm

Opće sigurnosne upute

- Uređaj se smije koristiti samo u skladu s namjenom i unutar opsega specifikacija.
- Uređaj i njegov pribor nisu dječja igračka.
- Konstrukcija uređaja ne smije se mijenjati.
- Ne izlagati uređaj mehaničkim naprezanjima, ekstremnim temperaturama, vlazi ili snažnim vibracijama.
- Pazite kod vanjske upotrebe da se uređaj upotrebljava samo u prikladnim vremenskim uvjetima ili uz odgovarajuće zaštitne mjere.
- Opasnost od ozljeda! Nije pogodno za mjerenje rotirajućih radnih komada.
- Opasnost od porezotina! Mjerne su površine oštre, šiljate i mogu prouzročiti ozljede – stoga ih primajte samo za predviđene rukohvate.

Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

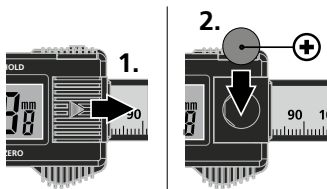
- Mõõteseade vastab elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjadele ja piirväärtustele vastavalt EMC-määrusele 2014/30/EL.
- Järgida tuleb kohalikke kaituspiiranguid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.
- Koriščenje u blizini visokih napona ili pod visokim naizmjeničnim elektromagnetskim poljem, može utjecati na točnost mjerenja.

Opis uređaja (vidi sliku A)

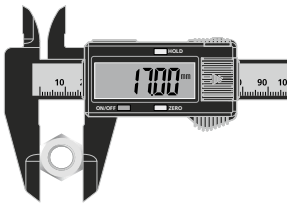
- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 Mjerni krakovi za vanjsko mjerenje | 5 Mjerilo dubine |
| 2 Sklopka za uključivanje/isključivanje | 6 Unutarnje mjerenje |
| 3 Nulti položaj digitalnog prikaza | 7 LCD zaslon |
| 4 Skala 0 ... 150 mm | 8 Funkcija HOLD |
| | 9 Pretinac za bateriju |

1 Umetanje baterija

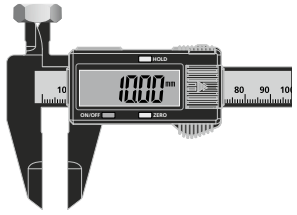
Otvoriti pretinac za bateriju i umetnuti baterije (1x LR44 gumbasta baterija) sukladno simbolima. Paziti na ispravan polaritet.



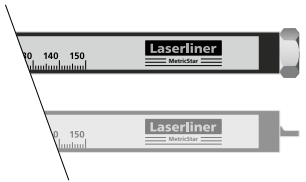
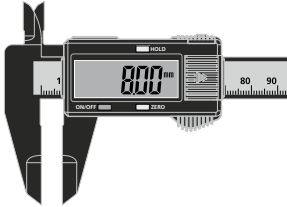
2 Vanjsko mjerenje



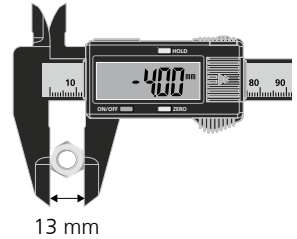
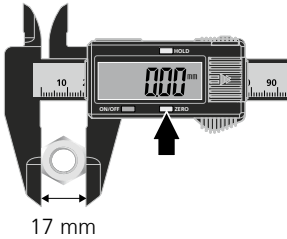
3 Unutarnje mjerenje



4 Mjerenje dubine



5 Diferencijalno mjerenje zahvaljujući nultom položaju



6 Stupnjevito mjerenje



7 Funkcija HOLD

Da biste prikazali trenutno očitavanje na ekranu, pritisnite tipku HOLD (8).

Automatsko isključivanje

Uređaj se automatski isključuje nakon oko 5 minuta neaktivnosti.

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Trepereće brojke	Niski napon	Zamijenite bateriju.
Nema prikaza	Niski napon	Zamijenite bateriju.
Nema prikaza	Loš kontakt	Očistite bateriju.
Nepravilan ili smrznut prikaz	Interna pogreška	Uklonite bateriju, pričekajte 1 minutu pa ponovno umetnite bateriju.

Informacije o čišćenju i održavanju

Sve komponente čistiti vlažnom krpom i ne koristiti nikakva sredstva za čišćenje, abrazivna sredstva ni otapala. Prije duljeg skladištenja izvaditi bateriju (baterije). Skladištiti uređaj na čistom i suhom mjestu.

Kalibracija

Mjerni uređaj treba redovito kalibrirati i pregledavati da bi se osigurala točnost i funkcionalnost. Preporučujemo kalibracijske intervale na 1-2 godine. Ako je potrebno, obratite se Vašem prodavaču ili kontaktirajte servisni odjel UMAREX-LASERLINER. Prije svake uporabe potrebno je kontrolirati nulti položaj međusobnim primicanjem krakova mjerne čeljusti.

Tehnički podaci

(Zadržavamo pravo tehničkih izmjena. 19W45)

Mjerno područje	0 ... 150 mm
Razlučivost	0,1 mm
Preciznost	± 0,2 mm
Napajanje	1 x 1,5V LR44 (AG13)
Radni uvjeti	0°C ... 40°C, maks. vlaga 80% rH, bez kondenzacije, Radna visina maks. 4000 m nadmorske visine (normalna nula)
Uvjeti skladištenja	-20°C ... 70°C, maks. vlaga 80% rH
Dimenzije (Š x V x D)	240 x 80 x 16 mm
Masa	50 g (uklj. baterija)

EU smjernice i zbrinjavanje otpada

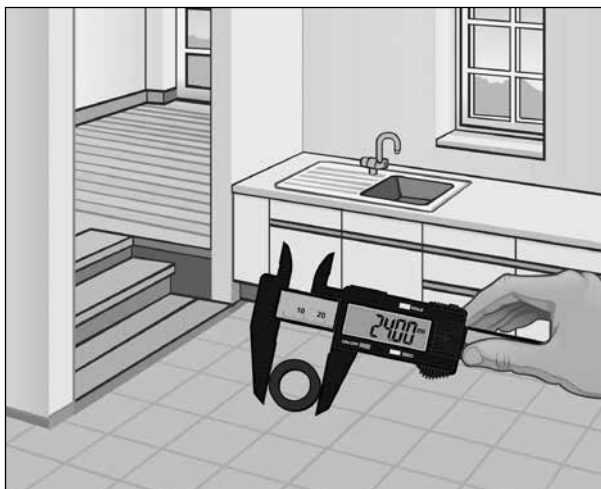
Uređaj ispunjava sve potrebne standarde za slobodno kretanje robe unutar EU.

Ovaj proizvod je električni uređaj i mora se prikupiti odvojeno za zbrinjavanje prema Europskoj direktivi o otpadu iz električne i elektroničke opreme.

Daljnje sigurnosne i dodatne napomene nalaze se na:

<http://laserliner.com/info/?an=AIV>





SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnstraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

info@laserliner.com

Rev19W45

Umarex GmbH & Co. KG
Donnerfeld 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 638-300
Fax: +49 2932 638-333
www.laserliner.com



Laserliner